برنجی سنه — عدد ۲۷۴ جمعه ایرتسی ۲۹ جمادی الآخر ۱۳۲۷ و ٤ تموز ۱۳۲۵

تقویم وقایع

ادارهسی
باب عالیده مطبوعات داخلیه دائرهسندهدر .

سنهلکی
طشره ایچون پوسته اجرتیله برابر
۱۲۰ غروشدر

تاریخ تأسیسی ۱۲٤۷ تکرار اصداری تاریخی ۱۳۲٦

مرجعی
مطبوعات داخلیهده تقویم وقایع ادارهسی

اعلانات
منحصراً دوائر رسمیه اعلاناتی درج اولنور

دولت علیهٔ عثمانیهنك جریدهٔ رسمیهسیدر

نسخهسی ۱۰ پارهیهدر یومی نشر اولنور نسخهسی ۱۰ پارهیهدر

سلاملق رسم عالیسی

دونکی جمعه سلاملق رسم عالیسی بشکطاشده کائن سنان پاشا جامع شریفنده اجرا بیورلمشدر .

مواد عمومیه

بك اوغلنده پوسته وتلغراف مرکزی اتخاذ ایدلمك اوزره مکتب سلطانی قارشوسنده مبایعه ایدیلان دائرهنك رسم کشادی حزیران رومینك یکرمی سکزنجی پازار کونی اجرا اولنهرق بو وسیله ایله پوسته وتلغراف ناظر وکیلی سعادتلو فواد بك افندی طرفندن ترکجه ومرکز مذکور مدیری عجمیان افندی طرفندن دخی فرانسزجه اولهرق ایراد ایدیلان نطقلرك صورتلری عیناً وترجمةً زیرده درج ایدلمشدر

بکلر ، افندیلر

بك اوغلنده یارم عصر اول تأسس ایدن تلغراف مرکزی بوکون احتیاجیله متناسب بر مکانه مظهر اولدی شرق وغربك تلاقیٔ افکار وآمالنه خدمت ایدن بو مرکز حیات مدنیهمزده مهم بر وظیفه ایفا ایدر حقیقت غربك بتون غلغلهٔ شئون وبدایعی شرقده ابتدا بو مرکزده طنین انداز اولور شرق دخی غربه اطاره ایدهجکی کافهٔ مفکراتنی ینه بو مرکزك وساطتنه تودیع ایدر مناقلات فکریهدهکی بو اهمیت مخصوصهسنه قارشو نصف عصر مرکزك خرابه توصیفی بجا اولان بنالرده ترك ایدلمك صورتیله کوستریلان لاقیدی وجوه ایله موجب تأثردر بو نقصانك اکمالی عهد مشروطیتك ایلك سنهسنه عائد مآثر عمران پرورانه عدادینه داخل وامور نظارتك عهدهٔ عاجزانهمه مودوع اولدیغی زمانه مصادف اولمسندن طولایی مفتخر وبختیارم پوسته وتلغراف معاملاتنك تأمین انتظامی یولنده مصروف اولان ثمرهبخش موفقیت اولمسی امرنده بو وامثالی مبانینك بر تأثیر مهم اجرا ایدهجکنه شبهه ایتمم چونکه پوسته وتلغرافك انتظامنی تولید ایدن مؤثرات میاننده مکان بالخاصه حائز اهمیتدر ایشته اسلاف کبی نزدهٔ اخلافك تنقیدات ومحاکمات شدیدهسنه هدف اولمامق ایسترایسهك انتظامی تمثیل ایدهجك بویله آثار پایدار وجوده کتورمکه اهتمام ایتملی یز ماضینك مملکتمزی هرآن خرابی یه سوق ایدن اودور معلومك اك زیاده تأثیراتنه معروض قالمش اولان پوسته وتلغرافك شو برسنهلك حیات مشروطیتمزده کماله مظهر اولهمامسندن شکایت ایدنلر اوکبی مؤثراتك جملهسنی حسابه قاتملیدرلر انتظام وتکاملك اهمی اولان سعی وغیرته کلنجه مساعدهٔ کزله مع الشکران بیان ایدهبیلیرم که ادارهمز اك زیاده بو جهتدن زنکیندر پوسته وتلغراف ادارهسنده اوتهدنبرو جایکیر اولان حسن مساعی استبدادك عوامل منع وتخریبندن قورتیلهرق انکشافه امکان بولنجه ادارهمزك هر فرد حمیتکاری انتظام مخابراتك حیات مملکتدهکی تأثیر مهمنی بالتقدیر حسن ایفای وظیفه خصوصنده یکدیکره مسابق اولمش وك مشکل اوانده بیله فداکارانه ابراز خدمتدن کیرو طورمامشدر شو حیثیتلهده جملهسی تجلیٔ عاطفته دیده دوز انتظاردرلر والحاصل استحصال مشروطیتله برابر وظیفهٔ اصلیهسنه رجوع ایدرك طریق انتظامه داخل اولان پوسته وتلغرافك غایهٔ کمالنه ایصاله بوکونکی رسم بهینك مقدمهٔ خیریه اولمسنی تمنی ایله دعوت واقعهیه اجابت بیوران حاضرون کرامه تقدیم تشکرات ایلر وکلامه خاتمه ویرمزدن اول تلغرافك بك اوغلنده اللنجی سنهٔ تأسیسنه مصادف اولمسندن ناشی اشبو رسم افتتاحه اشتراك بیورمغله تاریخ تلغرافه عائد ایلك وظیفهٔ قدرشناسی یی ایفا ایلمش اولدقلرینی کندیلرینه بیانه مسارعتله عرض منتداری ایدرم .

بك افندیلر

ترقیات فنیهنك تطبیقنه جلوهکاه اولان شو بنانك رسم کشادی شودور مظفر مشروطیت وحریتدن بشقه برزمانده اجرا ایدلمك مناسب اولهمزدی هم مسرتلی همده کدرلی کونلرمزه شاهد بولنمش وشمدی یه قدر استحکاملرده چالیشان عسکرلره لایق بر صورتده بر غیرت وثبات مقدمانه ایله عمر کچورمش اولدیغمز قرا کلق صحته مضر اولان دائرهٔ قدیمهیی بوکون ترك ایتدك شو کوزل مملکتمزده هرشی ایشته شو تبدل وتحول کبی تجدد وتزهر ایدهجکدر تجارت وصنعت یکی بر کشایش الهجق وغیور ومقدم تلغراف مأمورلری دائمی اولان سعی وغیرتلری واقدام وثباتلری ایله ترقیات مذکورهیه دائما خدمت ومعاونتده بولنهجقلردر اهالی بو خصوصده ادارهمزكده حسن نیاتی دلائلنی دائما کورهجکدر فن الکتریقك اك بیوك واك استفاده بخش جهت تطبیقی تلغرافدر مدنیت حاضره حیات عالمك بتون صفحاتنده تلغرافك خدمتنه عرض احتیاجدن وارسته قالمامقدهدر تلغراف ایله استحصال ایدیلان منافع وسیعهیی تعداد ایتمك اطنابی موجب

اوله‌جغندن یالکز مملکتمزده جریان ایتمش اولان حادثات اخیره اثناسنده ارکان حربك اوامرینه حریت اردوسنه سرعتله تبلیغ ایله حرکت عسکریه‌نك موفقیاتنی تأمین ایدن وسائطك الك مؤثر واقدمی تلغراف اولدیغنی ذکر ایله اکتفا ایدرم خدمته دخولمدن شمدی‌یه قدر کچن اولان اللی سنه ظرفنده‌کی تکاملات تلغرافیه‌دن برنبذه بحث ایتمك ایسترم مملکتمزده یارم عصر اول عادی بر بنا داخلنده تأسیس ایدلمش اولان تلغراف یالکز ایکی مورس ماکنه‌سندن ومخابرات یومیه‌ده انجق یوز قدر تلغرافنامه‌دن عبارت بولنیوردی بوکونکی فرق ایسه پك اشکاردر بوکون اوتوز طقوز مورس وهوك ماکنه‌سی موجود اولدیغی کبی یومیه تعاطی ایدیلان تلغرانامه‌لرك عددی ده بش التی بیکه بالغ اولمقده‌در بوتزاید حمد اولسون کوندن کونه مشهود اولمقده ووسائط مخابره‌یی تأمین ایچون لازم کلن خصوصاتی دوشونمك زمانی کلمشدر الك مشکل زمانلرده بیله فوق العاده بر کار آکاهی ورویت ایله اداره امور ایتمش اولان ناظرمز بك افندی حضرتلرینك بوخصوص ایله اشتغال ایتمکده اولدقلرینه امینم اوت ناظر بك افندی حضرتلری مدنیتك جناحینی اولان پوسته وتلغراف معاملاتنی پك بیوك بر وقوف ایله سوق واداره ایدن ذات عالیلری شبهه‌سزکه بوکونك اسکی مأمورلریکزی اطرافکزده طوپلامش واوروپاده‌کی اقامتلری اثناسنده اساسلی معلومات ایدنمش اولان کنجلری ده شو صورتله تشویق ایتمکله کورمکدن ممنون بولنیورلر ایشته بوعناصر بو اختیارلرله کنجلر متحداً اداره‌مزك سعادتنی تأمین ایده‌جکلردر شو فرصتدن بالاستفاده بك اوغلی مرکزی مأمورلرینه بیان ممنونیته مساعت بیلرم شفلردن تا کاوفاق مأمورلره و رنجبریه قدر هرکس وقوعات اخیره اثناسنده مرکزه کلمك ایچون هر درلو تهلکه‌یه کوکس کرمکدن چکنمامشلر و بر دقیقه استراحت ایتمیه‌رك اون مثلی تزاید ایتمش اولان ایشلرینه دوام ایتمشلردر اوت مأمورلرمز تام وطنپرور اوله‌رق وظیفه‌لرینی ایفا ایچون پك مؤثر برساد کی ایچنده چالشمشلردر ناظر افندی حضرتلری بوکون رسم کشادی اجرا ایدیلان شو دائره‌دن طولایی ممنون ومسرور اولان مأمورین احوال اداریه‌لرینك اصلاحی نقطهٔ نظرندن ده هر درلو توجهه لایقدرلر .

۱۳۲۵ سنه‌سی حزیرانی ظرفنده درسعادته تریسته طریقیله بوسنه‌دن ذکور واناث (۸۳) وکوستنجه، وارنه، ادرنه طریقلریله بلغارستاندن ذکور واناث (۱٤٥) وقره طاغدن ذکور واناث (٦) وروماینادن کوستنجه طریقیله ذکور واناث (۱۸) نفوس مهاجر ورود ایتمش وکچن مایسدن مدور ذکور واناث (۳۰) نفوس ایله مجموعی (۲۸۲) یه بالغ اوله‌رق بونلردن بلغارستاندن کلمش اولان ذکور واناث (٥٥) نفوس برای اسکان ادرنه ولایتنه وروماینا وبلغارستان مهاجرلرندن (۷) نفوس آنقره ولایتنه و (۱۹) نفوس شهر اماتی ملحقاتنه و بلغارستاندن کلنلردن (٤۲) نفوس آطنه و (۱۲) سی آیدین و (٥٥) نفوس خداوندکار ولایتلرینه و (۱۲) نفوس بیغا سنجاغنه وبوسنه وقره طاغ مهاجرلرندن (٦۷) نفوس سلانیك ولایتنه و بلغارستاندن کلنلردن (۱) ی قونیه ولایتنه وبوسنه مهاجرلرندن (۱۲) نفوس یانیه ولایتنه و (۱) ی ازمید سنجاغنه سوق واعزام ایدلمشلر ومهاجرین مرقومه‌دن (۱) ی لاجل التداوی خسته خانه‌یه کوندرلمش و (۹) نفوس دردست سوق بولنمشدر .

مجلس مبعوثانك ضبط جریده‌سیدر

یوزدردنجی اجتماع

پنجشنبه ۱۸ حزیران سنه ۳۲٥

ساعت ۳ دقیقه ۱۰

(مابعد)

فرانسه عمله‌سی تعطیل اشغال ایدیور . فقط فرانسه عمله‌سی تعطیل اشغال ایتدیکی صره‌ده فرانسزلرك برچوق آلات ووسائطی بولندیغی جهتله کندیلری ایفا ایدیورلر . بزده اوچنجی بر محذور دها وارکه شمندوفر عمله‌سی سندیقه طرفندن وقوع بولان تشویقات اوزرینه تعطیل اشغال ایتدیکی حالده عجبا شمندوفر طابورلرمز وارمی که او عمله‌نك یرینه کتیره‌لم . فرض ایده‌لم که دولتك تهلکه‌لی زماننده خارجك تشویقاتیله عمله اوچ کون تعطیل اشغال ایتدیمی بو غیر قابل تعمیر بر حالدر . انك یرینه بزم شمندوفر طابورلرمز وارمی که یاپیله‌جق خدمتی تعطیلدن وقایه ایده‌لم . کذلك پوسته واپورلری تعطیل اشغال ایده‌جك فرض ایده‌لم که اجنبی پوسته واپورلری عمله‌سی تعطیل اشغال ایده‌جك بزم کندی دولتمزك پوسته واپورلری وارمی ؟ فرانسه‌ده مارسلیاده بوندن ایکی اوچ سنه مقدم سیر سفر بعیده‌ده بولنان تکمیل قپودانلرله عمله‌لر تعطیل اشغال ایتدیلر . فقط فرانسه قوۀ بحریه‌سی منتظم اولدیغی جهتله یرینه قروازورلری قویدی . پوسته‌لری تعطیل ایتدیرمدی . بزده بویله شیلر وارمی. بناءً علیه سندیقه‌نك غایت محاذیری واردر. فقط عمله‌نك‌ده حقوقنی محافظه ایتمك لازمدر . بونکچون عمله ایله سرمایه‌دارانه یکدیکرینه مخاصم قیلوب‌ده انلرك بینی تفریق ایده‌جك یرده انلرك بینی تألیف ایده‌جك بر طاقم احکام وضع ایده‌لم. بر برینه مخاصم دکل معاون قیله‌لم. چونکه بونلر یکدیکرینك لازم غیر مفارقیدر. بناءً علیه سندیقه قانونی یرینه عمله ایله سرمایه‌دارانك حقوقنی ووظائفنی تعیین ایدر قواعد وضع ایده‌لم. حق حاکمیتمزی ترك ایتمیه‌لم . دولتجه بز اجرا ایده‌لم . اساساً برطاقم قوای مولده‌یی وجوده کتیرن شیلرده اوچ قوت نظر اعتباره آلنور . برنجیسی قوۀ فعلیه ایکنجیسی قوۀ نقدیه ، اوچنجیسی قوۀ عقلیه‌در . قوۀ نقدیه سرمایه‌داران دیمکدر . ایکنجی قوۀ فعلیه ، عمله‌در . اوچنجیسی‌ده قوۀ عقلیه صاحبی اولان اصحاب ذکادر . بناءً علیه بونلرك حاصل ایده‌جکلری نتیجه‌یی بینلرنده مساواةً تقسیم ایتملی . ایشته بوصورتله بز عمله‌یی غدردن وقایه ایتملی‌یز . یوقسه سندیقه تشکیل ایدرك عمله‌یی سرمایه دارانك النده بازیچه تشکیل ایده‌جك بر حاله قویمامالی‌یز . زیرا فرانسه‌ده کوریلیورکه سندیقه‌لر برچوق عمله‌یی ایستدکلری کبی ، اللرنده بازیچه اوله‌رق قوللانمقده‌درلر . بو کون فرانسه‌ده وممالك اجنبیه‌نك سائر یرلرنده هر نره‌ده تعطیل اشغال وقوعه کتیرلمش ایسه دائما او تعطیل اشغالی اجرا ایدن عمله‌لرك جزء کلیسی تعطیل اشغال ایتمکی آرزو ایتمیوب بر قسمنك تهدید وتخویفندن تعطیل

اشغال ایتمش آدملردر . بناءً علیه سندیقه‌لر قانونی یاپمقدن ایسه عمله ایله سرمایه‌دارانك بینی تألیف ایده‌جك قانونلر یاپمالیدر . بوده نصل اولور . مثلا عمله‌یی سرمایه‌یه اشتراك ایتدیرملی . دمینکی عرض ایتدیکم وجهله مثلا سکز غروش قوۀ بدنیه صرف ایدن عمله آلملی . سکز غروش ده قوۀ دماغیه صرف ایدن اصحاب ذکا الملی . بونلر قانونلرله طبیعی بر شکل منتظمه قونیله بیلور. بزم دوشوندیکمز الك زیاده عمله ایدی . اوچنجی درجه‌ده تعطیل اشغاللردن بر فنالق دها ظهور ایدیور. تعطیل اشغال اولندیمی سرمایه‌داران بو وسیله ایله برچوق اجنبی عمله استخدام ایدرلر . مملکتمزده بر طرفدن تعطیل اشغال وقوعه کلدیمی ؟ ذاتاً اجنبی اولان سرمایه‌داران کندی آدملرینی قایرمق ایچون ایشته تعطیل اشغال وقوعه کلمشدر دیور . مثلا ایتالیایه یازیور . بیکلرجه ایتالیا عمله‌سی کلیور . بردفعه انلر یرلرینه یرلشدیمی . اندن صکره انلری چیقارمه‌نك کوجلکنی دوشونکز . فقط دهانه یاپملی‌یز عمله‌یی سرمایه‌دار ایتملی‌یز . یعنی عمله کندیلری تعطیل اشغال ایدرسه حصهٔ تمتعلرندن محروم اولملی‌لر . انك ایچون بویله مؤسسه‌لر ، شرکتلر تشکل ایتدیکی زمان انلره برحصه ویرملی . وذاتاً تجارت بحریه قانوننك تجارتك بر قسمنده بویله قیدلر وضع اولنمشدر . بعضاً حاصل اوله‌جق کاردن حصه آلیر وبعضاً ده نولندن حصه ویررلر . بوندن مقصد نه‌در ؟ عمله سیر سفرده علاقه‌دار اولسون‌ده آنك اتمام واکمالنه غیرت ایتسونلر بناءً علیه عمله‌یه‌ده بویله حصه ویریله‌جك اولورسه یعنی اجرتلری یرینه بر حصه ویریلور ویاخود جزئی مقدارده او سرمایه‌یه حصه‌دار قلنه‌جق اولورسه هم بینلرنده ائتلاف حاصل اولور وهمده یکدیکرینه بویله ضد اولماز . بز شمدی عمله طرفندن بر سندیقه ، سرمایه‌داران طرفندن بر سندیقه یاپه‌جغز سربست براقه‌جغز. حکومت اولدیغمز حالده سیرجی اوله‌جغز . بونلری یکدیکرینه مخالف قیاماملی ، یکدیکرینه معاون قیلمغه غیرت ایتملی‌یز . بناءً علیه سندیقه حقنده‌کی احکامی فسخ ایدن قانونك ماده‌سنی اعاده بیورمکزی هیئت محترمه‌کزدن صورت مخصوصه‌ده رجا ایدرم . چونکه مملکتمزك حیات سیاسی واجتماعی واقتصادیسنه تعلق ایدن بر مسئله‌در . مادۀ منضمه‌یه کلنجه افندم ، مادۀ منضمه‌ده بز حریت شخصیه‌یی نظر دقته آلدیغمزدن ناشی مؤسسات خصوصیه عمله‌سنه هیچ قاریشمه‌دق چونکه اوندن متضرر اولان طوغریدن طوغری‌یه سرمایه‌دارانك منفعت معنویه‌سیدر اونکچون یاپمش اولدیغمز مادۀ قانونیه‌ده کرك هیئت ائتلافیه‌یه وکرك هیئت حکمیه‌یه مراجعته عمله مختاردر دیدك ودمینکی عرض ایتدیکم وجهله ترك خدمت ایدنلره‌ده هیچ برجزا یوقدر . یالکز متعدی اوله‌رق هم ترك خدمت ایدوب همده دیکرلرینی ترك خدمت ایتدیرنلر ایچون برجزا واردر اوده حریت شخصیه‌یی نظر دقته آله‌رق یاپمش اولدیغمز مادۀ قانونیه بوراده باشقه درلو یاپلمش یعنی معادن عمله‌سی تماميله مؤسسات عمومیه عمله‌سی کبی ترك اشغال قانوننه تابع طوتلمش. دیمك که معدن عمله‌سندن کندی حاللرنده اوله‌رق ترك خدمت ایده‌جك اولانلر شو مادۀ قانونیه موجبنجه بر هفته‌یه قدر حبس اولنه‌جق حال بوکه معدنلر مؤسسات عمومیه‌دن دکلدر یعنی عمومه متعلق خدمتی ایفا ایدن برشی دکلدر . بونك طوغریدن طوغری‌یه خدمات عمومیه‌یه ، حیات سیاسیه‌یه تعلقی یوقدر . انکچون بزم بومادۀ منضمه‌یی تکلیف ایدیلان وجهله سربستی وحریت شخصیه‌یی محافظه ایده‌جك صورتده یعنی اوراده عمله هیئت ائتلافیه‌یه مراجعته مختاردر حال بوکه تعطیل اشغال قانوننده مراجعته مجبوردر دیدك وبو تعطیل اشغل قانوننده فرانسه قانوننده الدق. ۱۸۹۲ تاریخلی فرانسه قانوننده آلدق. فرانسه قانوننده ایکی جهت واردر . هم هیئت ائتلافیه وار هم هیئت تحکیمیه وار بز هیئت تحکیمیه‌یی قبول ایتمدك چونکه اوراده‌کی تحکیم ایکی درلودر بری تحکیم جبری دیکری تحکیم اختیاریدر . مجله‌ده تحکیم اختیاری‌یه صلاحیت ویرلدیکی حالده حکملرك ایکی صفتی بولنور . بری حاکم صفتنده بولنان حکملر ایکنجیسی صرف بیان رأی ایتمك ایچون رأی حقنی حائز حکملر بولندیغی تجارت قانونامه‌سنده بیان رأی ایتمك صفتی ایله اولان حکملره مراجعت مجبوری اولدیغی ودیکر حکملرك اختیاری بولندیغی یعنی قانونده صراحت اولدیغی حالده محضا بز حریت شخصیه‌یی تمدید ایتمامك ایچون هیئت تحکیمیه‌یی قبول ایتمدك . یالکز هیئت ائتلافیه‌یی قبول ایتدك. یعنی هیئت اختلافیه‌نك بینلرنده‌کی احکام اوزره مصالحه اولمدیغی حالده ینه ترك خدمت ایده‌بیله‌جکلر واووقت کندیلرینه هیچ برجزاده ویرلمیه‌جکدر. نظر دقته النه‌جق شی ینه بو مؤسسات عمومیه‌ده متفقاً عمله طرفلرندن موقتاً خدمتی ترك ایتمك اوزره هیئت ائتلافیه‌یه مراجعت ایدوب خود بخود ترك خدمت ایدنلره جزا ویرلمسیدر بوندن مقصد نه‌در ؟ هیئت ائتلافیه‌یه مراجعت اولندیغی وقت برشی یاپلیور یعنی هیئته مراجعت اولنوبده بینلرنده مصالحه عقد اولنورسه برجزا ویرلمیورده خود بخود ترك اشغال ایدنلره نه ایچون برجزا ویریلیور دیرسه انك چوق خدمتی واردر چونکه حقیقت آکلاشیلور وارده ده ۱۰ ، ۱٥ کون قدر برمدت ظرفنده دیکر عمله تدارك ایتمك قابلدر . اونکچون بو تعطیل اشغال قانوننك یالکز شویدنجی ماده‌نك علاوةً اعاده‌سی وبزم یازمش اولدیغمز معادن عمله‌سی حقنده‌کی معادن نظامنامه‌سنك هیئت اصیله‌سیله یعنی تماميله سربست ومختار اولمق اوزره قبول ایدیله‌رك بو مجلسدن چیقارلدیغی حالده ظن ایدرم مملکتمز ایچون بیوك خدمت ایدلمش اوله‌جقدر ینه هیئت جلیله‌نك آرای صائبه‌سنه عرض ایدرم .

وارتکس افندی — مؤسسات خصوصیه‌ده سندیقه تشکیلنه مأذونمیدر ؟

عالی بك — اساساً هیچ بریرده سندیقه‌یی قطعیاً منع ایتمزلر . چونکه دمینده عرض ایتدیکم وجهله عمله ایله سرمایه دارانك بیننده‌کی حقوق ووظائفه دائر برقانون یاپلملی وحصوله کلن اختلافاتی دولت کندیسی حل ایتملی . اوقانونی اولجه ، صکره‌ده بونی کوندرملی ایدك. معلوم عالیکزدر که اعلان حریتی متعاقب برطاقم تعطیل اشغاللر وقوعه کلمشدی مع التأسف دوام ایتدی. نته‌کیم شرق تیمور یوللری عمله‌سی تعطیل اشغال ایتدیلر. بوخطك او بر طرفنده ده سرایت ایتدی .

زهراب افندی — داخلیه ناظری سویلدی.

علی بك — (دوامله) اوت افندم انك ایچون علی العجله بونی یاپدق . حال بوکه اولا اوته‌کنی یاپملی ایدك . فقط بونی بز ایلول آینده یاپمشدق ، تاریخندن‌ده اکلاشیلور . شمدی ینه سرمایه‌داران ایله عمله بیننده‌کی مناسباتی وانلرك

حقوق ووظائفنی تعیین ایدر برقانون وضعنی هیئت جلیله کز امر ایدرسه مع الممنونیه مسارعةً تقدیم ایدرز .

آرتاس افندی — برنجیسی سندیقه مسئله‌سی وایکنجیسی معدنلرده مراجعت اختیاری اولوب ، مجبوری اولامق مسئله‌سیدر . سندیقه مسئله‌سی بحثنه کلنجه : سندیقه تشکیل ایدلمامك حقنده اولان قوهٔ اجرائیه‌نك مادهٔ قانونیه‌سی مجلسمزك قراریله طی اولنه‌رق اساساً سندیقه‌نك وجودی قبول اولنمش وسندیقه‌لر نامنه برقانون مخصوص تنظیمی خصوصی حکومت اجرائیه‌یه حواله ایدلمشدی . بناءً علیه سندیقه‌لر حقنده نظارت وکیلی جانبندن درمیان اولنان اعتراض اساساً نظر مطالعه‌یه آلنه‌مز . چونکه مجلسمزجه سندیقه‌لر حقنده حکومت اجرائیه طرفندن برقانون تنظیمی خصوصی تحت قراره آلندی . دنیلیورکه سندیقه‌لرك وجودی تعطیل اشغالی ترغیب ایده‌جکدر . حال بوکه ترغیب ایتمیه‌جکندن ماعدا بالعکس تعطیل اشغالك تمادی ایتمامسنه برواسطه اوله‌جقدر . سندیقه‌لر نه دیمك ؟ برحق جمعیت بر طرفدن قانون تنظیم ایدرز ، قانون مذاکره ایدرز . هر بر صنف ایچون توحید مساعی ومعلومات ایچون جمعیتلر یاپدق . بویله اولدیغی حالده بریرك مستخدمینی بو مشروع حقدن وبو حریتدن نه ایچون محروم قالسونلر اکر حریت شخصیه‌لرینی سؤ استعمال ایدوب ده تعطیل اشغاله تشویق ایده‌جك اولورلرسه ذاتاً تعطیل اشغال قانوننك تنظیمی بوکا مخالفتله برابر بوکا جسارت ایده‌جك اولانلره مجازات ترتیب ایتمك مقصدینه مبتنیدر . بناءً علیه قانوناً ممنوع اولان احوال قانونده کوسترلمشدر . بویله احواله هر کیم مداخله ایده‌جك اولورسه جزا کوره‌جکدر شو حاله کوره فلان هیئت تشکل ایدرسه شوکا خدمت ایده‌جك دیه‌رکدن اول هیئتك عدم تشکله اعتراض ایتمك قانونه مخالف وبزم دردست مذاکره بولنان جمعیت قانوننه مغایردر . جمعیت قانونی حقنده‌کی اولکی ویردیکمز قراری قبول ایله برابر حکومت اجرائیه‌یه سندیقه‌لر حقنده خصوصی برقانون تنظیمی تکلیف ایدرم . معدنلر بحثنه کلنجه : قانونك عنوانندن دخی معلوم اولدیغی وجهله اوزره بوقانون علی العموم ترك اشغال حقنده دکلدر . احتیاجات عمومیه‌یه متعلق خدماتده بولنان مؤسسات حقنده‌در . اوته‌کینك بریکینك خصوصی خدماتنده اولان عمله حقنده جاری دکلدر . بوکا مبنی کچنلرده مجلسمزده بو مؤسسات خصوصیه حقنده بشقه‌جه بر قانونك لزوم تنظیمی تحت قراره آلنمش واودخی حکومت اجرائیه‌یه بیلدیرلمشدی . انجق اختلاف بو معدنلرده مستخدم عمله‌نك یعنی تعطیل اشغالدن اول حکومته مراجعت اختیاری قالسون مجبوریمی قالسون . اکر اختیاری قاله‌جق اولورسه بو قانونك وضعنده یعنی معدن حقنده تشمیلندن بر فائده حاصل اوله‌ماز . بوراده مقصد نه‌در ؟ معدن ایشله‌تن بر مؤسسه‌نك خبری اولمقسزین تعطیل اشغال ایدلسون هم‌ده اختیاری اولورسه جزاده یوق .

عالی بك — فرانسه قانوننده‌ده بویله اختیاریدر جبری اوله‌ماز .

ارتاس افندی — اختیاری اولورسه بلا معلومات ترك اشغال ایده‌بیلورلر .

عالی بك — خیر افندم بلا معلومات ترك اشغال نیچون اختیاری اولسون یالکز مؤسسات عمومیه‌یی اخلال ایدنلر ایچون . . .

ارتاس افندی — مادامکه معدنلر دخی من جهةٍ عمومه متعلق خدماته متعلق خدمتلردر . چونکه معدنلرده کموردە اولور واپورلرده لازم اولور . تیمور یوللرده‌ده لازم اولور . طولاییسیله انلرده عمومه متعلق بر خدمتدر . و بوندن ماعدا بومعدنلرده ممکن مرتبه سرمایه‌دارانك حقوقنی تأمین ایتمك لازمکلورکه اوحقوق تأمین ایدلمیه‌جك اولورسه سرمایه‌داران کلمز . و بزم سرمایه‌دارانمزده جسارت ایتمز چونکه بر اداره‌نك عمله‌سی دفعةً بلا معلومات وبوراده کوستریلان تشبثات قانونیه‌یی ایفا ایتمه‌دن ترك اشغال ایده‌جك اولورسه او معدن اصحابنك بیکلرله لیرالر ایله یاپدیرمش اولدقلری مخزنلر ، مغاره‌لر تعطیل اولنه‌جق اکر مراجعت مجبوری اولورسه سرمایه‌دارانه‌ده ایی اولور . بو مجبوریت انجمنزجه لزوملیدر . اختیاری هیچ بر فائده‌یی مستلزم اوله‌ماز . بناءً علیه حکومت اجرائیه طرفندن تکلیف اولنان سندیقه‌لرك ایفاسی قابل دکلدر .

ایکی جهتدن طولایی قرارمزده وار افندم .

(قرار یوق صدالری)

قاروليدی افندی — قرار ویرلمدی افندم .

پانچه‌دوروف اقندی — مذاکره ایتدیکمز لایحه کوچك اولمغله برابر اهمیت عظیمه‌سی واردر . چونکه بولایحه مجلس مبعوثانك منعقد اولمدیغی زمانده نشر واعلان اولندی وقانون حکمنده‌در . حال بوکه قانون اساسینك برمادهٔ مخصوصه‌سنه کوره مجلس مبعوثانك منعقد اولمدیغی زمانده نشر اولنان بولایحه مجلس منعقد اولور اولماز مجلس مبعوثانه تودیع ایدلملی . بشقه قانونلره عطفاً اکر بولایحه‌یی بوشه چیقارمزسه‌ق قانون اساسی‌یه ومشروطیته بیوك برضربه تشکیل ایدر . بوندن ماعدا بوکوچك لایحه ایله برابر مملکتمزك حیات وممات مسئله‌سی اولان سرمایه بحثنه بیوك برتأثیر واردر . محصولاتك طوپراغه نسبتاً وضعیتی ؛ یعنی اراضیمز محصولات نصل یتشمزسه سرمایه‌سز دخی صنایع احداث واحیا ایدلمز . صنعتلرك وجودی سرمایه‌یه متوقفدر . بوندن ماعدا صنایع سرمایه‌یه محتاج اولدیغی کبی وجوددولتك حیاتی اولان زراعتی دخی انکشاف ونشوونما بولمسی قان طمارلرینك یعنی وسائط نقلیه‌نك .

پانچه‌دروف افندی — ایشته انلر ایشلمك ایچون بو دولتی ، بو مملکتی جانلاندیرمق لازم کلیر . آنك ایچون نافعه نظارتی نامنه سویلنن سوزلره اشتراك ایدرم . (هیئت عمومیه‌سی حقنده سوز سویلنوب سویلنمیه‌جکی حقنده بعض مناقشات جریان ایدر)

زهراب افندی — محترم رفقا ، پانچه‌دروف افندینك دیدیکی کبی بوقانونك هیئت عمومیه‌سی بش آلتی ماده‌دن ، بر صحیفه‌دن عبارتدر . فقط بونك موضوعی بو کون بتون عالم مدنیتی اشغال ایدن بر اساسدر . اکر بز بو اساسی بش دقیقه ایچنده حل ایتمکه مقتدرز دیه ظن ایدیورسه‌ق ظن ایدرم بو بزم ایچون اولدقجه بیوك بر کستاخلق تشکیل ایدر بناءً علیه بونك اوزرینه اعمال فکر ایتمك نه بیهوده در ، نه‌ده اضاعهٔ وقت دیمکدر . بتون بو مسئله ایکی نقطه‌یه منحصردر . برنجیسی عمله‌یه تعطیل اشغال ایچون صلاحیت ویرلملیمی ؟

بر . ایکنجیسی بونلرك کندی آره‌لرنده اشتراك ایتملرینه ، کندی مساعیلرینی تولید ایتملرینه مساغ ویرلملیمیدر ؟ بتون مسئله بودر . نافعه نظارتی طرفندن کلن وکیل محترم بوکا دائر بعض ایضاحات ویردی . یالکز بونك خاتمه‌سنی تشکیل ایدن قبول ایدوب وآلقیشلامقله برابر مقدماتنی رد ایتمکه مجبورم ، چونکه مقدماتی نه علمی ، نه جدی ، نه اقتصادی هیچ براساسه مستند دکلدر . مثلا نافعه نظارت جلیله‌سنك وکیلی سزه دیدیکه سندیقه تشکیل ایتمك اسکی زمانده اولان لونجه‌لری احیا ایتمکدر انلرك اوسته‌باشیلرینه حق حاکمیت ویرمك دیمکدر وسرمایه‌داران ایله عمله بیننده اولان منازعاتك حلنی ایشته بولونجه اوسته‌لرینه تودیع ایتمکدن عبارتدر . متعاقباً ده بویله برحق قضایی ، حاکمیتی حکومتدن آلمده بش کشی‌یه‌می تودیع ایدلم دیه‌قولایجه برمظفریت احراز ایتدی . وبناءً علیه سندیقه ایشلریله اشتغال ایدنلر بیلیرلرکه سندیقه اویله لونجه اوسته‌سی ایشلری دکلدر . واویله بش آلتی کشی‌یه صلاحیت ویرمك ایچون دکلدر . سندیقه بر دستور عمومی ایله بر ایشده ، برصنعتده ، بر مسلکده بولنان آدملرك او مسلکه متعلق منافع مادیه ومعنویه‌لرینی لایقی وجهله محافظه ایتمك ایچون براشتراکدن عبارتدر . شمدی بواشتراکی ذاتاً جمعیت قانونیله بز قبول ایتمش دکلمی یز . حتی بر آز صکره اشتغال ایده‌جکمز جمعیتلر قانوننده یوقمیدر ؟ بز اوقانونده قبول ایتدیکمز حالده شمدی نصل عمله‌یه بوندن محرومسکز دیه بیلیورسکز ؟ هیچ بر وقت بو قطعیاً اوله‌ماز . بوندن عمله‌یی منع ایده‌جکسه‌کز اجتماع حال مکملیته ایصالی ایله اولور . هپمز بیلورزکه ممالك وسیعهٔ عثمانیه‌نك برچوق اقسامنده وسائط نقلیه‌نك فقداننددن طولایی او محصولات چورومکه محکومدر . دیمك اولیورکه وسائط نقلیه‌نك ترقیسی سرمایه‌یه محتاجدر . انك ایچون حکومت طرفندن تکلیف اولنان لایحه‌ده بولنان ماده‌نك انجمنجه طی ایدلمسی سرمایه‌نك تفریق واحجامنه وسیله اوله‌جقدر . حال بوکه اکر عمله‌یه یالکز منافع عمومیه‌یه خادم اولان مؤسساتده استخدام ایدیلان کسانه طوغریدن طوغری‌یه دولتك منافع عمومیه‌سنه تعلق ایدن مسائلده مثلا شمندوفرلر ، واپورلر ، تجارشرکتلری کبی بونلرده اکر عمله‌یه

سندیقه حقنی ویررسه‌ك مملکتمزده نه کبی نتایج حصوله کله‌جکدر . بو اوقدر مهمدرکه شمدیدن مسئله‌یی ایضاح ایتمك لازمدر . رجا ایدرم .

رئیس — ذاتاً ماده‌لر حقنده مذاکره جریان ایده‌جکدر .

پانچه‌دوروف افندی (مناستر) — ماده لغو ایدلمشدر .

محمد علی بك (جانیك) — بزم دوشونه‌جکمز تعطیل اشغال نظامنامه‌سنك وضعی لازممیدر ، دکلمیدر ؟

رئیس — افندم ذاتاً هیئت عمومیه‌سی حقنده مذاکره جریان ایتمشدر .

پانچه‌دوروف افندی — رجا ایدرم بر طاقم سوزلر ایرادیله بر برمزدن استفاده ایده‌جکز .

عالی بك — (دوامله ایله) بزم مؤسساتده استخدام ایدیلن عمله اون بیك ، اون بش بیك کشی اولیور . بونلره مثلا سندیقه حقنی ویرمکله سرمایه‌دارانی تدهیش ایده‌جك اولورسه‌ق بر قاچ ملیونلق نفوسمز ایشسزلکدن طولایی آج وبیعلاج قاله‌جق . بوندن ماعدا ظن ایدلمسونکه عمله تعطیل اشغال وغره‌وحقنه مالك اولمغله برابر عمله‌نك منافعی کوزدلمش اولور . صوك رسمی ایستاتستیقلره نظراً ایدیان تعطیل اشغاللردن یوزده اون ایکی ، اون اوچ عمله‌نك منافعی اسعاف ایدلمسیله نتیجه‌لنمشدر . یوزده سکسان یدی انلرك اضمحلالیله نتیجه پذیر اولمشدر . بوندن ماعدا حکومت لایحه‌سنده بتون زائد شی قالمامشدر . براقلمامشدر . بر صلح وحکم اصولی وضع ایدلمشدر . وبتون اوروپاده بوندن بشقه چارهٔ حالده بولنه‌مامشدر . بنم فکرمجه فرانسزلرك دیدیکی کبی فنا براختلاف ، قزانلمش بر دعوادن دها اییدر . شمدی بوکبی مؤسسات عمومیه‌ده بر تعطیل اشغالی دوشونه‌لم . مثلا شمندوفرلرده تعطیل اشغال وقوع بولدیمی سیاحین کشت وکذار ایده‌مز . پوسته منقطع اولور . تجارت منقطع اولور . محصولات اخراج ونقل اولنه‌مز . بوندن ماعدا شمدی استخدام ایدیلن عمله‌نك قسم اعظمی اجنبی ودیکر قسمی‌ده غیرمسلم اولدیغندن خدمت عسکریه ایله مکلف دکلدر . اوروپاده بویله بر تعطیل اشغال اولدیمی ، تعطیل اشغال ایدنلر درحال تحت سلاحه آلنه‌رق بر کون اول عمله اوله‌رق ایشلمامك عزمنده بولنانلری ایرتسی

کونی عسکر کبی ایشلدیلورلر بومنافع عمومیه‌یه احتیاجدر . اکر اون کشی استفاده ایدرسه ملیونلرجه اهالیمز آج قاله‌جقدر واکر بویله اولورسه بتون اناطولی‌ده شمندوفر انشا ایده‌مز . او حوالی پریشان قاله‌جقدر .

وارتکس افندی (ارضروم) پکی بن سن ایشله‌میورز او آج قالان اهالی ایشلر . قانونی منع ایده‌جککز . اك صکره آدملری‌ده آدم اولمقدن منع ایده‌جککز . شمدی افندم نزه قالقوب دیورلرکه « اجنبی سرمایه‌دارانی خائف ایتمیه‌لم ، تهدید ایتمیه‌لم سوسیالیست کبی اویله پرنسپلر میدانه قورسه‌ق یاخود بویله تعطیل اشغال احکامنی کوستررسه‌ك سرمایه‌دارن قوقارلر . » بن نافعه نظارتنك وکیل محترمنه صورارم . بونلرك هانکیسی اوروپاده یوقدر . دها هانکیسنده اوروپا سرمایه‌دارانی بونلردن قورقه‌رق ایشه تشبث ایتمه‌مشلردر . بز عجبا اوروپانك ایش صنایع مهارت نقطه‌سنی استحصال ایدوب ده انك مافوقنه‌می کیده‌جکز . اوروپانك درجه‌سنی احراز ایدرسه‌ك بوندن پك چوق متشکر اولمق لازم کلور . دیمك اوروپاده تهدید واخافه تشکیل ایتمیان نه‌دن طولایی بزده تهدید واخافه‌یی تشکیل ایتسون فقط تهدید واخافه‌یی تشکیل ایده‌جك برشی واراوده نظارت وکیلنك صورت تسویه‌سی اولان صورت مصالحه‌درکه بونی الغشلارم . فقط نه چاره‌که سرمایه‌یی کندی یدنده تحت انحصارده آلان آدملر بونی قبول ایتمزلر . نظارت وکیلی سزه دیدی‌که افندم بز بر طرفدن اهل عمل دیکر طرفدن اهل سرمایه‌یی بکدیکرینه معارض ایتمامه‌لی یز . یکدیکرینه معاون ایتملی یز شبهه یوق امکانی وارسه بونی یاپملی شمدی‌یه قدر یکدیکرینه معاون ایتمك ایچون نه یاپدیکز ؟ هیچ برشی یاپمدیکز صلحی دها تشکیل ایتمه‌دن احد طرفینك یدندن اسباب مدافعه‌یی نه‌دن آلیورسکز . اول باول صلحی تشکیل ایتملی . اندن صکره سلاحلری تسلیم ایت دیملی . سز دها صلحی تشکیل ایتمه‌دن هرکسك الندن سلاحلری استرداد ایتمك ایستیورسکز . نظارت وکیلنك بومجلسه تکلیف ایتدیکی صورتی هیچ بروقت بزم حکومتمز تکلیف ایده‌میه‌جکدر . نه دیدی ؟ برطرفدن سرمایه‌دن عمله‌نك سعینه مقابل کندیسنه براجرت ویرلمکله برابر سرمایه‌دن

واندن حاصل اوله‌جق منافعدن بر قسم جزئی حتی بر ثالث تعبیریله‌ده عمله‌یه برشیلر ویرملی دیدی بر طرفدن سرمایه، بر طرفدن عمل، بر طرفدن ذکا دیه‌اوچه تقسیم ایدرك بو صورتله بو تشبثده بر تقسیم منافع قبول ایتدیکز. بونی براز اولده سویلدیکم کبی بتون موجودیتمله القشلارم فقط کریده اجراسی بلکه دها بوندن بر عصر بیله صکره استحصال اولنمسی مشکوك بر وعده بناءً شمدیدن اهل عملی حقلرندن محروم ایتمك موافق حقانیت اولورمی ؟ شمندوفرلردن بحث ایدیورلر. چونکه مقصد بتون مبعوثانك افکارینه اجرای نفوذ ایتمك ایچون هپسنك اك متحسس اولان طمارلرینه نفوذ ایده‌جك درجه‌ده سوزلر صرف ایتمکدر. هر کس بیلیورکه مجلس مبعوثانك اول باول مدافعهٔ وطنی التزام ایدر. بناءً علیه منفعت وطن طولاییسیله بر مسئله تحدث ایتدیکی طبیعی بتون مبعوثان اول باول فکرلرینی او نقطه‌یه اماله ایدرلر. بوکا مخالف اولان رأیلری رد ایدرلر. بنده‌کزه قالورسه بو بر آز طفولیت فکریه‌یه دلالت ایدر بر واسطهٔ اسکاتدر. بزده البته که شمندوفرلری تعطیل ایتمك بزم ایچون حیات اقتصادیه‌مزه و بلکه مدافعهٔ ملیه‌مزه منافی بر حالدر. فقط بونده‌کی تعطیل اشغالی منع ایتمك امکانی طوروب طوررکن بونی وسیله عد ایدرك، بونی سرمایه اتخاذ ایدرك قالقوب‌ده مثلا اورته‌ده غاز شرکتی وار، صو شرکتی وار یاخود هیچ بر وقت مدافعهً وطنه تعلق ایتمیه‌جك درجه‌ده، بر طاقم مؤسسه‌لر وار. بونلرده دخی تعطیل اشغالی منع ایتمك طوغری اوله‌بیلیورمی وذاتاً بو کون حکومت کندیسی تعطیل اشغالی منع ایتمیورکه کندیسنك کوندرمش اولدیغی قانونده تعطیل اشغالی منع ایده‌جکنه دائر هیچ بر شی یوق‌که. بالعکس تعطیل اشغالك یالکز تشویقات ویاخود تعرضات مادیه ایله وقوع بولان شکلنی منع ایدیور. بزم انجمنمز دخی بونی قبول ایدیور. بناءً علیه اکر حکومتك قبول ایتدیکی بو شکلی بز قبول ایتسه‌ك بو شکل ایله شمندوفرده‌کی تعطیل اشغالی منع ایتمش اولمایز. نه‌درکه علی الاطلاق شمندوفره مخصوص مأمورلرك تعطیل اشغال ایتمیه‌جکلرینه دائر صراحت وضع اولنسون. اوروپاده شمندوفر مأمورلرینی دولت مأمورلری عد ایدرلر. پوسته مأمورلرینی ده دولت مأمورلری عد ایدرلر. و بو دولت مأمورلری تعطیل اشغال ایده‌مز دیو بر قید واردر. اشته بو صورتله امکان واردر. فقط مستقل بر هیئت صناعیه وتجاریه‌یی تعطیل اشغالدن منع ایتدیککز وقت دیکر طرفدن‌ده علی الاطلاق شو شرائطی درمیان ایتمك شرطیله تعطیل اشغال جائزدر دیدیککز وقت هیچ بر زمان شمندوفرلری تعطیل اشغالدن منع ایده‌مزسکز. یدکزده‌کی قانونله هیچ بر امکان یوقدر. دیمك که شمندوفرلردن استمداد دخی بالوجوه نابجادر. بناءً علیه تعطیل اشغال حقنده موضوع قیودده رعایت اولنمق شرطیله نته‌کیم سائر مؤسسه‌لرده — شمندوفرلرده سربستدر — حکومتدن بزه کوندریلان لایحهٔ قانونیه‌ده اشته بز شمندوفرلرده تعطیل اشغالك اوکنی آلمشدق. سزده بشقه درلو بر حاله فراغ ایدیکز دیه‌جك بر صفت وصلاحیت کورمیورم. زیرا مساعده ایدك. هیئت عمومیه‌یه متعلق اوله‌رق بو کبی سوزلره جواب ویریورم.

ناظر وکیلی — شمندوفرلر مؤسسات عمومیه‌دندر. بزده اوراده (سرویس پوبلیك) دیدك.

زهراب افندی — مؤسسات عمومیه‌لرده ممنوعیته دائر بر مادهٔ قانونیه کتیرمدیکز.

وکیل — بز یالکز عمومه متعلق خدمت دیورز.

زهراب افندی — او ممنوعیت تشکیل ایدرمی افندم ؟ سویلدیککز شیلرك بز هپسنی بیلورز. بزم قانونمزی بیلمزمیسکز اوقویکز. شمندوفرلر مؤسسات عمومیه صره‌سنده داخل فقط سزك کوستردیککز قانونك هیچ بر ماده‌سی مؤسسات عمومیه‌ده تعطیل اشغالی منع ایتمیور. بعض قیود وشروط وضع ایدیور. بو منع ایتمك دیمك دکلدر. بناءً علیه اکر بر حرب زماننده یاخود وطنك احتیاج کوستره‌جکی بر زمانده شمندوفرلرده تعطیل اشغال اولوردیه قورقیورسه‌کز سزك قانونکز انی منع ایتمز دیورم انده بر طاقم قیود وشروط ابقا اولنور. اکرچه شرائطی ایفا ایتمزسه اوبشقه ... دیمك انك ایچونده بر تأمینات واردر. تعطیل اشغاله ینه محل یوق. شمدی بتون شو مسئله بوندن عبارتدر. بر کره بو سندیقه‌لر قبول ایدیله‌جکمی؟ ایدلمیه‌جکمی ؟ یعنی بر مملکتده اك شایان محافظه قسمنی تشکیل ایدن اك کزیده قسمی تشکیل ایدن بر قسم اهالی که کرك کندی سعی و عمللریله بو مملکك ترقیسنه خادم اولیور. کونده بلکه اون ایکی ساعت بلکه اون آلتی ساعت چالشوب بو مملکتك بقای اقتصادیسنی هر کون کندی آلنك تریله تأمین ایدیور. ایشته بو قسم اهالینك بو کون تجلیسی بوراده وقوع بحثدر. بونی ایی دوشونملی رفقای کرام ظن اولنمسون‌که بونلر برقاچ کشیدن عبارتدر. بونلر اهل سعی اهل هنر بزده بلکه آلتی یوز بیك کشی‌یه بالغدر. بو آلتی یوز بیك کشینك تجلیسی بتون حریتی شو اوفاجق قانونك ایچنده موضوع بحث ایدن بو تعطیل اشغال سندیقه‌سی سرمایه‌دارانی تهدید ایدر. سویلنن لقردیلر. هیچ بر یسی علمی بر اساسه مستند دکلدر. بونلری بیلیرمیسکز رفقای کرام. اجنبی سرمایه‌دارلرك واسطهٔ نشر وافکاری اولان غزته‌لرك هر کون نشر ایتدیکی مقالاتدر. بشقه بر شی دکل. بونلر هیچ بر وقت بو مجلس محترمده دستور اولمز. بزم نه شریعتمز، نه قانونلرمز، نه عقلمز، نه منطقمز بو اساس هیچ بر وقت قبول ایتمز. وذاتاً بوندن اول بو مسئله موضوع بحث اولدی. بوندن اول بز بتون اطرافیله بو مسئله‌یی احاطه ایده‌جك بر قرار اتخاذ ایتدك. بو کون حل اولنه‌جق مسئله بودر. بیلورسکز وکلا مجلس مبعوثان طرفندن اتخاذ اولنان قرارلره مقاومت ایده‌بیلورلر. کلوب دیه‌بیلورلرکه مجلس مبعوثانك شو قراری بنجه شایان قبول دکلدر. یاخود بن بونده محذور مشاهده ایدیورم. بو قراردن رجوع اولنمسنی طلب ایده بیلور. نظار، مجلس مبعوثانك بو بابده قرار ویرمش اولدیغنی بیله‌رك او قراردن رجوع اولنمسی ایچون طلبده‌می بولنیور ؟ بو مسئله شایان دقتدر. بناءً علیه ایی دوشونلسون چونکه اکر ایکنجی دفعه‌ده بو طلب کلیرده رد اولنورسه بو طلبی میدانه کتیرن ناظرك موقعی براز زده‌لنور. بونی ایی بیلملی بناءً علیه اکر نظارت وکیلی بو بابده بر دفعه بر قرار اتخاذ اولندیغنی بیلمیه‌رك سویلیورسه بوکا دیه‌جکم یوق. فقط بیله‌رك سویلیورسه بونك مشروطیت اصولنجه بر طاقم نتایجی واردر. او نتایجه صکره محتمل اولمق لازم کلور. یعنی ناظرك استعفاسی لازمکلور.

دیمك. ترجمه‌سی وقانونیسی بودر.

رضا پاشا (قره‌حصار صاحب) — هیئت موافقت ایدرسه او مانع زائل اولور.

زهراب افندی (دواملا) — خیر افندم شمدی رفقای کرامدن بر شی صوره‌جغم: بر مسئله بوراده موضوع بحث اولدیغی وقت محترم رفقامزدن جاوید بك که بو کون حکومت ارکانندر آنك طرفندن دخی بو وادیده بر طرز حرکت التزام و تعقیب ایدلدی. شمدی حکومتدن صوریورز. بو یالکز بر نظارتك امور خصوصیه‌سنه متعلق بر مسئله دکلدر. بر حکومتك دستورینه، دستور اجرا آتنه متعلق بر مسئله‌در. بو کون کندی پروغرامنه عائد بر کیفیتدر. بو کون حکومتدن صوراریز. کندیسی تعطیل اشغالی رفع ایتمك اوزره پروغرامندن بویله بر اساس قبول ایدیورمی ؟ او حالده جاوید بك برادرمز مشکل بر موقعده (کوراتی) (سندیقه‌لرك آووقاتی غالباصدالری) مشروطیتك آووقاتی‌یم هر حالده فرید پاشانك آووقاتی دکلم.

لطفی فکری بك — مجلسك اعتمادینی قازانمش بر ناظرك مدافعی اولمقده نه کبی بر محذور واردر. (کورلتیلر)

زهراب افندی — جاوید بکی مدافعه ایتمکله فرید پاشایی مدافعه ایتمك آره‌سنده فرق واردر. ظن ایدرم (کورلتیلر)

سعید افندی (اسکوب) — ایضاح ایدیکز اکلایه‌مدق.

زهراب افندی — شمدی افندم مساعده ایدیکزده سوزمی اکمال ایده‌یم. بیلیرسکزکه ایضاحدن قاچینیردکلم. بناءً علیه بن ظن ایدرم‌که حکومت کندی کندینه یك متناقض بر وضعیتده قالیور. اکر انك اك کزیده ارکانندن بریکه کرك بوراده کرك حکومتده اولسه او شخصك موجودیتیله بشقه بر ماهیت کسب ایدن هیئت وکلامز ینه اسکی فکرلره خادم اوله‌رق ینه اسکی جریانلری بو مجلس عمومیده تعقیب ایتمکده‌در. بز بونی قبولده مترددز. ونهایت صوك بر کلام اولمق اوزره شونی عرض ایده‌جکم. حقیقةً بو مسئله بوندن اول موضوع بحث اولوب‌ده سندیقه‌لرك بقاسی ایچون یاخود سندیقه‌لره ممانعت ایدلمامسی ایچون بر قانون یاپلسی بو مجلس عالیجه قبول اولندیمی اولنمدیمی؟ بوندن اوزون اوزادی‌یه مباحثه ایده‌لم. بو بحثه تعلق ایدر کیفیتدر. اکر قبول اولنمشسه بن قبول اولنمدی دیمکله بو وقوعات دکیشمز. اکر قبول اولنمش ایسه وهبی افندی حضرتلرینك بوقدر دیمسیله بو میداندن قالقماز نافعه ناظری کادی بورایه دیدی‌که خصوصی مؤسسه‌لر ایچون بر ماده، خصوصی عمله‌لر تعطیل اشغالی ایچون بر ماده یاپوب کوندره‌جکم ایکیسی برابر مذاکرهٔ اولنسون، بناءً علیه بونی بر خاطره‌مزله حل ایتمك وار، او وقت هپمز صوکنه‌قدر اختلاف ایده‌جکز، بر ده ضبط ایله حل مسئله ایتمك وار ظن ایدرم انی‌ده تسلیم ایدرسکز. بنده‌کز بشقه بر شی طلب ایتمیورم. بو قانونك هیئت عمومیه‌سی حقنده جریان ایدن مذاکره اثناسنده بنم ویرمش اولدیغم بر تقریر وار. تقریر بالجمله مؤسسات خصوصیه‌ده وقوعه کله‌جك تعطیل اشغالدن عموم سندیقه‌لر حقنده بر قانون لایحه‌سی یاپلسنی حکومته تکلیفه دائردر. بو تقریر مجلسجه قبول اولنمشدی.

پانچه‌دورەف افندی — عموم سندیقه‌لر حقنده بر نظامنامه یاپلسنی تکلیف ایتمکله بوراده مسئله اون برنجی ماده مؤسسات عمومیه‌ده سندیقه‌لرك تشکیل اولنمه‌مسی مسئله‌سی تحت قراره آلنمدی قیدی یوقمیدر ؟

زهراب افندی — شمدی دیمك مسئله‌نك ماهیتی اکلاشلدی شمدی تقدیر ایدرسکز. بن بوندن زیاده بر شی دیمم. شمدی بوکا ترجیح بزم اکلادیغمز لسانجه سندیقه‌لرك اساساً بقاسی تجویز اولنیور دنیرمی دینمزمی ؟ یا بنم ترجیه‌یه هیچ وقوفم یوق. ظن ایدرم بو اساس قبول اولنمشدر. یالکز طبیعی بونك تفرعاتنه کیریشدیکمز وقت آلت طرفی موضوع بحث اوله‌بیلور. شمدی رفقای کرامه برشی عرض ایده‌جکم. هر کون بزم بوراده‌کی اکثریتمز موجودمز تبدل ایدیور. بر قسمی مأذوناً کیدیور بر قسمی قومیسیونلرده مشغول اولیور بر قسمی خصوصی معذرتلرله بوراده اثبات وجود ایده‌میورلر یعنی بزم بوراده‌کی اکثریتمز هر کون دکیشوب طوریور شمدی بو اکثریتك بویله هر کون متنوع اولمسندن استفاده ایدوب‌ده هیئت عمومیه‌جه قبول اولنمش اولان شی قبول ایتدیرمه‌مکه موفق اوله بیلورمی‌یز ؟ بناءً علیه دستور اولمق اوزره قبول ایده‌لم. شونی‌که اکر مجلس مبعوثان هرهانکی بر اکثریتله اولورسه اولسون هرهانکی شکلده اولورسه اولسون حقیقةً بر قرار اتخاذ اولنمش ایسه بو ایرتسی کونی او مجلسك اکثریتی ایله براز دکیشمش اولسه بیله ینه اندن استفاده ایدرك بزانی رفع ایتمیه‌لم زیرا اکر رفع ایدرسه‌ك ایرتسی کونی بشقه بر اکثریت او قراری رفع ایدر. او وقت هیچ بر وقت ایش کورمیز. بن بتون رفقای کرامه مسئله‌نك همیتی یوك اولدیغنی سویلرم. حتی دیه‌بیلورم‌که قدسیتی واردر، مملکتده اقتصاداً تأمین حیات ایدن التی یوز بیك کشینك حیاتنه تعلق ایدیور. بو نقطهٔ نظردن انلرك حقوق اصلیه‌لرینك خللدن وقایه اولنمسنی طلب ایدرم. (القشلر)

عالی بك ناظر وکیلی — مبعوث محترم زهراب افندی حضرتلرینك ذکاسی معلومدر. فقط دمیندن بری اولان افاداتی ظن ایدرم کندیسی‌ده وجداناً تصدیق ایتمشدر. بن عمله طانیرم سرمایه‌دار طانیرم یالکز وطنمك منفعتنی دوشونورم بن وطنمك عزیز وطنمك سعادتی ایچون سرمایه‌دارانیده عمله‌یی‌ده یکدیکرینه ملایم قیلایم دیه چالیشیورم (آلقیشلر) بناءً علیه انلری آیری بر طرفه ودیکرینی بری طرفه چکه‌رك یکدیکریله معارضه ایتدیرمکه چالشمام. ذاتاً بز سندیقه تشکیلی ممنوعیتی حقنده قانون وضعنی تکلیف ایتدیکمز محضا عمله‌یی حمایه مقصدیله‌در یوقسه سرمایه‌دارانی حمایه مقصدیله دکلدر. چونکه سندیقه‌لرك الده عمله امین اولکز که اسیر اوله‌جقدر. سندیقه‌لر — زهراب افندینك سویلدیکنه رغماً — اصناف لونجه‌لرندن بشقه برشی دکلدر. انك تکامل ایتمشلرندن بشقه بر شی دکلدر. حق حاکمیته مداخله ایدرلر. بونك بر تأثیری کورلدی. فرانسه‌ده ٨٤ تاریخندن مقدم حتی بوندن ایکی عصر مقدم بر طاقم مؤسسات تجاریه تأسیسنه باشلانمشدر. ٨٤ تاریخنده عمله سندیقه‌یی تشکیل ایتدی. ایده‌لیدنبری سرمایه‌داران او آلکی قدر ترقی ایده‌مدی. نته‌کیم یانی باشنده اولان قومشولری انی کچمکه چالشدیلر بیله. انلرك عمله اوزرنده او درجه نفوذی واردرکه بو کونکی کونده عمله‌یه

قارشو حكومت عسكر سوق ايده‌جكى وقت عمله عسكره « يارين سنده عمله اوله‌جقسك » ديديكى كبى عسكرى استعمال ايده‌مامكده‌در . بوندن بشقه ديكر مضر شيلرى واردركه عادتا حكومتك اردولرى درجه‌سنده عمله چيقارتمقده‌در . وديكر طرفدن صرف منفعت سياسيه دكل منفعت اقتصاديه ـ چونكه زمانمزده‌كى مجادلات، مبارزات اقتصاديه‌در ـ دخى تهلكه‌ده‌در . انكلتره كندى سرمايه‌سنى كندى امتعه‌سنى ايلرى سورمك ايچون عمله‌لره كيزليدن كيزلى‌يه ويرمش اولديغى نقودك تأثيريله مارسلياده‌كى عمله‌يى تعطيل اشغاله سوق ايتدى . او عمله ايكى هفته تعطيل اشغال ايتدكده اقوات يوميه‌لرينى تدارك ايده‌ميه‌جكلر ايكن انكلتره‌دن كلن پاره‌لر ايله التى آى قدر تعطيل اشغالده دوام ايتديلر . بوندن كيم متضرر اولدى . هم فرانسه صنايعى متضرر اولدى هم ده فرانسه مملكتى متضرر اولدى . ايكنجى درجه‌ده زهراب افندى حضرتلرى ديديكه عمله‌يه برحصه ويرمك، فلان بونلر برر نظريه‌در نظريه نه ديمكدر ؟ ذاتاً برشيئى فكره قويمقله اجرا ايديلور . برشيئى فكره قويدقمى انى اجرا ايتمك غايت قولاى وديكر طرفدنده بونلر نظريات جهتنده قالمامشدر . اجراده اولنمشدر نته‌كيم برچوق مؤسسه‌لر كندى عمله‌سنه حصه ويرمشلردر . نيچون عمله‌يى ترك اشغالدن تبعيد ايتمك ايچون يعنى بونلر بويله نظريه حالنده دكلدر . اليوم اجرا ايدلمكده‌در . قرار ويرمك جهتنه كلنجه طبيعى هيئت جليله ايلك دفعه شورايه كلوب شوكرسئ معلادن هيئت عاليكزه خطاب شرفى ايلك دفعه واقع اولديغى ايچون جاويد بك افندينك سنديقه‌لر حقنده‌كى تكليفلرندن خبردار دكلدم . فقط بن او تكليفدن برچوغنى درميان ايتميورم . يعنى انك يرينه طبقى اوديمك اولان عمله ايله سرمايه‌دارانك مناسبتى وانلرك حقوق ووظائفنى تعيين ايدن قانون وضع ايدك ديورم ديمك كه مسئله اسمدن عبارت قاليور . يالكز سنديقه مسئله‌سنى قويماملى اورته‌يه . ديكر جهتدن زهراب افندى حضرتلرى بيورديلركه بويله بر وقت تهلكه‌ده عمله‌نك تعطيل اشغال ايتديكى كورلمشمى‌در ؟ دمينده عرض ايتديكم وجهله ايلول ابتداسنده تعطيل اشغال حيدر پاشا عمله‌سندن باشلادى . اندن صكره حدودك اوبر طرفنه سرايت ايله

اورادهده تعطيل اشغال واقع اولدى . آريجه المزده‌كى، صاحب اولديغمز خطباغلرى طرفندن عسكر واسطه‌سيله اشغال ايدلدى . انلر طبيعى اشغال ايده‌جكلردى . چونكه عمله تعطيل اشغال ايتمشدى .

وارتكس افندى — بوطرفده‌كى عمله‌نك حقلرى وارمى ؟

عالى بك — بوطرفده‌كى اولانلرك حقلرى يا واردى . يا يوقدى .

وارتكس افندى — انلرك حقى واردى .

عالى بك — بزم عمله‌نك مرامنى ترويج ايچون نه‌ايچون طوريور ؟ حكومتك وظائفى نه‌در ؟ عمله‌يى براقوبده بشقه يره مراجعته مجبور ايتمملم . عمله‌يى برجايه ايدملم . وديكر طرفدن سرمايه‌داران ايله عمله بيننده قرده‌شلك تأسيس ايدملم . يوقسه يكديكرينه دشمن ايتمملم . امين اولكزكه سويلمش اولديغم نظريه‌لر قوه‌دن اجرايه كله‌جك نظريه‌لردر . وحتى باشلانمشدر . بونلره . بناءً عليه بزبونلرى تعقيب ايدملم . يوقسه عمله‌يى سرمايه‌دارانه قارشو مخاصم ايده‌جك شيلره سوق ايتمملم . طبيعى هيئت جليله‌كز بونى بنده‌كزدن اى تقدير ايدر . بوراده مسئله‌يه ختام ويرديرمك ايچون آرايه مراجعت اولورسه اوجهت قبول اولنور . زهراب افندى حضرتلرى برده بيورديلركه صو وغاز عمله‌لرى كبى عمله نصل جبر ايديليور .... صووغاز شركتلرى مؤسسات عموميه‌دندر . ديكر طرفدن ديديلركه شركتلر حقنده صراحت يوقدر بز هيئته آيرى آيرى تصريح ايتميز . اساسى وضع ايدرز . يعنى عمومه متعلق اولان تعبيرينى قويدق ، هواغازى صو وتنوير وشمندوفرلر معاملاتنك هپسى (سرويس پوبليك ناميله ياد اولنور) وصكره الكتريك ، الحريجيور اولان انكلتره‌ده صووغاز عمله‌سى طرفندن وقوعه كتيريلان تعطيل اشغال سائر ممالكده بولنان قانونلرده اولديغى كبى دها اغير جزالره تابع قيلنمشدر ديه‌جكز . آوروپا قانونلرينى تماميله بزمملكتمزه آلمايز . (كوراتى) آوروپا قانونلرينى عيناً ترجمه ايتمك بزه كلز .

مفيدلك صدارتدن كوندريلان لايحه قانونيه‌نك برنجى ماده‌سنى اوقور .

برنجى ماده — جانب حكومت سنيه‌دن رخصت ويا امتياز استحصال ايدرك تيمور يول وترامواى وليمان معاملاتنك امور تنويريه كبى عمومه متعلق برخدمت ايله مكلف بولنان هر نوع شركتلرله مستخدمين وعمله‌سى بيننده شرائط استخداملرينه دائر اختلافات وقوعنده مستخدمين وعمله‌ء مرقومه اوچ وكيل انتخابنه مجبور اولوب بونلر تجارت ونافعه نظارتنه نسختين اوله‌رق تقديم ايده‌جكلرى استدعاده اختلاف واقعك ماهيت واسبابنى ايضاح ايده‌جكلردر .

بعده انجمنك ماده‌ء معدله‌سنى اوقودى :

برنجى ماده — جانب حكومت سنيه‌دن رخصت ويا امتياز استحصال ايدرك تيمور يول وترامواى وليمان معاملاتيله امور تنويريه كبى عمومه متعلق برخدمت ايله مكلف بولنان هر نوع مؤسسات ايله مستخدمين وعمله‌سى بيننده شرائط استخداملرينه دائر اختلافات وقوعنده مستخدمين وعمله‌ء مرقومه اوچ وكيل انتخابنه مجبور اولوب بونلر تجارت ونافعه نظارتنه نسختين اوله‌رق تقديم ايده‌جكلرى استدعاده اختلاف واقعك ماهيت واسبابنى ايضاح ايده‌جكلردر .

وارتكس افندى — شو ماده‌ده مؤسسات عموميه عمله‌لرى بينلرندن اوچ كشى انتخاب ايديله‌جكى كوستريليور . فقط بنده‌كز برشى صوره‌جغم . نيچون حكومت ، مؤسسات عموميه‌ده مستخدم اولان عمله‌لرك حقوقنى مدافعه ايتمك ايچون بويله اوچ كشيدن مركب برهيئت تشكيل ايتمسنه مساعده ايديورده بشقه مؤسسات خصوصيه‌ده فابريقه‌لرده بولنان عمله‌لره قاريشميور . نيچون خصوصى مؤسسات عمله‌سنك سرمايه‌دارلر النده تضييق كورمه‌مسى ايچون انلر تعطيل اشغال ايتدكلرى وقتده حكومت انلرك ايشنه مداخله ايتميور . عجبا انلر عثمانلى دكلميدر . شمدى مؤسسات عموميه‌ده‌كى مستخدمينك حقوقنى محافظه ايتمك ايچون عموم وطنك منافعنى دوشونه‌رك حكومت مدافعه ايتمك ايستيور . عجبا ديكر فابريقه‌لرده چاليشان عثمانلى عمله‌نك او فابريقه‌ده چيقاردقلرى اموال دولتك ، ملتك منفعتنه دكل‌ده ضررينه‌ميدر ؟ بنده‌كز ديورم كه برآز اول سويلنديكى كبى بر اساس يابمه‌دن اوستنه بربنا يابمق ايستيورز . اولدن عمله‌لرك و فابريقه‌لرك ، هر

برينك چاليشمق حقوقنه دائر قانون وضع ايتمدن انلرك انتاج ايده‌جكى شيلرى دوشونوب برقانون يابمق ايستيورز . بوبنده‌كزجه بسبتون زياده‌در بوكون بز تعطيل اشغالله اشتغال ايديورز . فقط يارين بونك بوسبتون زائد اولديغنى حكومتك عمله‌لره وانلرك چاليشمسنه دائر كوندره‌جكى قانونك حين مذاكره‌سنده آكلايه‌جغز وبونى تبديل ايتمكه مجبور اوله‌جغز . انك ايچون بيهوده يره بويله چاليشمه‌مق لازمدر . شمدى مادام سزانى قبول ايتمديكز ، بنده‌كز ديورم كه يالكز مؤسسات عموميه‌ده چاليشان دكل عموم فابريقه‌لرده چاليشان مستخدمين وعمله‌نك سرمايه‌دارلرله بيننده‌كى معامله‌لره حكومت مداخله ايتسون . ومؤسسات خصوصيه‌ده چاليشان مستخدمين ايچون‌ده عين حق جارى اولسون . بنده‌كزك تكليفم بودر .

ناظر وكيلى عالى بك — دمين‌ده عرض ايتديكم وجهله بزم دوشونديكمز اولاً جان ، صكره مالدر . مال ايكنجى درجه‌ده‌در . بناءً عليه بزم نظر اعتباره اله‌جغمز جاندر . مؤسسات خصوصيه‌ده برطرفدن سرمايه‌داران ديكر طرفدن عمله‌در . عمله ايله سرمايه‌دارانك حقوقى تعارض ايدر . سرمايه‌دارانك دوچار ضرر اولان منفعت ماليه‌سيدر . عمله‌نك ايسه حريت شخصيه‌سيدر . حال بوكه مؤسسات عموميه‌ده متضرر اولان عمومدر . جهت جزائيه‌ده مثلا بريسى بكا طوقات آتسه عفو ايده‌بيليرمى‌يم ؟ بن عفو ايتسه‌م دخى عموم تعقيب ايدر . كذلك مؤسسات عموميه‌ده عمله تعطيل اشغال ايدوب‌ده انلرك تعطيل اشغالنه قارشى كمال مسامحه ايله حركت ايتملى چونكه عمله‌نك حقى تعلق ايتمشدر . تعطيل اشغال ايدنجه بونلردن طوغريدن طوغرى‌يه بنده‌كز كبى ذات عاليكزده متضرر اولورسكز چونكه بوكون بورايه كله‌مين . عموم تجارت مختل اولور . بناءً عليه بونك نظر دقته آلنمسى ايجاب ايدر . اولا مؤسسات عموميه‌در . سرمايه‌داران آره‌ده واسطه‌در . مؤسسات خصوصيه ايسه بويله دكلدر . مؤسسات خصوصيه صرف سرمايه‌دارانك منفعت ماليه‌سيله تشكل ايتمشدر . انك ايچون عمله‌نك حريت شخصيه‌سنى دها زياده نظر اعتباره آليورز . بوكا مداخله ايتمك جائز دكلدر ، چونكه هرشئ عرض و طلب قاعده‌سيله تعين ايدر . انى عرض وطلب تماميله تعيين ايدر . مداخله ايده‌جك اولورسه‌ق كنديمى اهالى اوزرنده كوسترمش اولور . نته‌كيم كه انكليزلر اهالى‌يى هريرده سربست براقيرلر . بويله سرمايه‌دارانك خصوصى ايشلرينه مداخله ايتمك قطعياً جائز دكلدر . محضا بز بوراده حريت شخصيه‌يى محافظه ايتمك ايچون يالكز عمومه متعلق اولان خدماتى شركتلرى عمله‌سى طرفندن وقوعه كتيريله‌جك اختلافاتى حل ايچون هيئت ائتلافيه‌يه مراجعته مجبوردر ديدك . ديكر طرفدن حكومت بونلرده‌ده مداخله ايتميور . زيرا انلرك نظارتى تحتنده طرفيندن اوچر كشى وار . وحتى حكومت مأمورلرينك‌ده رأيى يوق . زيرا حكومت مأمورى برطرفه كچه‌جك اولسه عمله طرفى اكثريت قزانه‌جق وياخود سرمايه‌داران طرفنه كچمسنه اكثريت قزانه‌جق ديكر طرفى تحت حكمنه المق النده اولمش اوله‌جق . انكچون بز بونلرى نظر اعتباره آله‌رق صرف انلرك نظارتى تحتنده وحتى عموم حكومت مأمورينك حق رأيى يوقدر ديدك . ديمك كه مداخله دكل . حكومت اوراده مصالح اوليور .

وارتكس افندى — بك افندى سز بيلورسكز كه عموم عمله‌لر سرمايه‌دارانك الندن چوق صيقينتى چكيورلر . عمله‌نك حقوقنى محافظه ايده‌جك نظاملر وضع ايتمك حكومتك وظيفه‌سيدر . عمله‌لر سرمايه‌دارانه تابع اولمسونلر . عمله‌نك ايشنه مداخله ايتمك ، انلرى سرمايه‌دارانك النه براقمامق حكومتك وظيفه‌در . بنده‌كز ديورم كه اصل كه مؤسسات عموميه‌لرده حكومت دوشونيور . بوراده‌ده عمله وسرمايه‌دارانه برخصوصى نظام قويملى .

عالى بك — دمين عرض ايتدمكه بز يالكز سرمايه‌دارانى محافظه ايتميورز . عمومك حقنه تعلق ايدن برشيئى محافظه ايتمك ايستيورز . هرشيدن مهم اولان شى عمومك حقوقيدر . شونى تفريق ايده‌لم . شوراده موقع بحث ومذاكره‌يه قونيلان شى نه سرمايه‌دارانك ونه عمله‌نك حقوقيدر ؛ عمومك حقوقيدر .

مراديان افندى — مادامكه هيئت عموميه‌سى حقنده اولكى اجتماعمزده قرارلشديرلمش، وسوزه نهايت ويرلمشدى . شمدى‌ده نظارت طرفندن ايضاحات ويرلدى ..... انك اوزرينه سوز سويلمكه بزده مجبورز . كرك تعطيل اشغال خصوصنده وكرك سنديقه خصوصنده بن ده بتون ارقداشلريمك سويلدكلرينه اشتراك ايديورم اندن ماعدا تعطيل اشغالك لهنده سويليانلره اشتراك ايديورم سنديقه‌نك لهنده وتعطيل اشغالك عليهنده سويليانلره اشتراك ايتميورم . شمدى كله‌لم برنجى ماده‌يه شرق تيمور يولى عمله‌لرى طرفندن كرك مبعوثان كرام حضراتنه تقديم اولنان برشى واردر . بوراده البته اوقومش اولمليسكز . انك اوزرينه سزك دقتكزى جلب ايتدكدن صكره كچه‌لم برنجى ماده‌يه . او برنجى ماده‌ده ديئيليور كه عمومك منفعتنه عائد اولان خدمتجيلر اكر سرمايه‌دارله كنديلرى آره‌سنده برشى ظهور ايده‌جك اولورسه نافعه نظارتى ايله شرطلشمغه مجبور اوله‌جقلر . ايكى شو حالده نه كبى شرط قيله‌جقدر كه برآى ايكى آى اوچ آى صكره او عمله‌لرك ايشنه كلمديكى وقتده اللرى زنجيرله باغلى اوله‌رق الى الابد چاليشمغه مجبور اولميه‌جقلردر نه وقتكه شرط ايله تكليفلشيورلر اويله‌جه عمومك منفعتنه عائد اولان خدمتلرده عمله قوللانان آدملر قونطورات ياپسونلر شو شرطله شو قدر وقت چاليشه‌جقسك ، او حالده كيمك ايشنه كلورسه چاليشور كيمك ايشنه كلمزسه براقير كيدر شو حالده عمله‌لرك حريت شخصيه‌لرى وانلرك حقوقلرى كنديلرى يدنده اولور . ومؤاخذه ايدرلر . مادامكه كندى حقلرينه مضر برشى كوررلرسه ايلك دفعه انلرله شرطلشمش اولدقلرندن طولايى جزا كوريورلر ، ضرر كوريورلرسه برنجيدن طولايى نادم اولورلر . بز نيچون مجبور ايده‌لم انلرك حقوق شخصيه‌لرينى منفعت شخصيه‌لرينى تقييد ايده‌لم ، وتحت قراره آله‌لم ايشته بوكا اعتراض ايديورم وديورم كه هركس كندى حريت شخصيه ومنفعت خصوصيه‌سنى كنديسى دوشونسون ايشنه كلورسه چاليشسون ايشنه كلمزسه چاليشمسون . (كوراتيلر) افندم كرم ايديكز بن ظن ايديورمكه مادامكه سوسياليست فكرلريدر مادامكه سوسياليزم فكرلرينى سويلديكز بن‌ده اكا جواب ويره‌جكم . بزم كويليلرمز . رنجبرلرمز حقنده سوز آچلديغى زمان سزحتى بنم ايتديكمدن زياده مدافعه ايديور.

سکز وبن جداً محجوب اولیورم انك ایچون جداً تشکرلر ایدرم وفقط سز دوشونمیورسکزکه اوبزم رنجبرلر بر ترقی بولهمدیغی وقتده شهرلره کلوب کندی عائلهلرینك غدالرینی الده ایتمك ایچون کمور معدنلرنده ویاخود اغستوسده کونش آلتنده شمندوفرلرده آتش قارشوسنده قیشك قار آلتنده چالیشمغه مجبور اولهجقلردر. او حالده بن تعجب ایدیورمکه بز نیچون انلرك احوالنی دوشونمیورز واکا کوره اویله برقانون قویمیورز. انلرك حقوقی هیچ بروقت ضایع اولمز. اکلایورمکه حکومتلرك کندی منفعتلری هردائم سرمایهداران ایله برابردر. شوحالده شو قانونه لزوم یوقدر. یاخود بوندن اول عملهلرك حقوقنی محافظه ایدهجك قانون کلملی ایدی. اندن صکره ده بوتدقیق اولنملی ایدی.

بوشو افندی — مادهنك صوکندن باشلایهجغم افندم. دیورلرکه عمله بیننده اوچ کشی انتخاب اولنهجقدر. رفقایه صورارم بو انتخاب نهصورتله اولهجق؟ البته طوپلانهجقلر بریره انتخاب ایدهجکلر بو طوپلانمغه نهدیرلر. یا اجتماع دیرلر، یاجمعیت دیرلر. دیمك بز ترکجه اولان لافلری براقیورز. صکره فرانسزجه قلوب یاخود سندیقه دیورز. انی منع ایدیورز. سندیقهیی منع ایدیورز. جمعیتلری حر براقیورز. هرحالده اجتماع ایدیلهجکدر. اوچ کشی انتخاب ایدیلهجکدر. بشقهدرلو اولهمز. نصل طوپلانوب ده انتخاب ایدهجکلر. نهده؟

پانچهدوروف افندی — متنوع نصل عقد ایدیلیور.

بوشو افندی — (دواماً) برنجی بو، صکره بومادهده کویا عملهنك منافعی کوزهتیلیور دینیور. بندهکز اصرار ایدیورمکه یالکز سرمایهدارانك منافعی کوزهدیلیور. ذاتاً کچن کونلرده بوراده بحث اولندی. نافعه ناظری نورادونکیان افندی حضرتلرینه صورمشدم. سز نهفکرده سکز، سندیقهلرك اولمسندن یعنی سوسیالیزمدن قورقیورمیسکز، یوقسه قورقمیورمیسکز؟ سویلدیلرکه بز شخصاً نهدوشوندیکمزی سویلهمیورز. بونی تأمین ایدرمکه هرکیم اولورسه اولسون حکومته کچمکله سندیقهلرك علیهنه دونیور وظیفةً مسلکجه بوصورتله حرکته مجبور اولیور. قابینههیچ بروقت عملهنك منافعنی دوشونمامشدر. صرف سرمایهدارانك منافعنی دوشونمشدر. بونی اثبات ده ایدهجکم بوراده دیورکه هیچ برعملهنك تعطیل اشغال ایتمك حقی اولمیهجق. دیمك اولیورکه برعملهیه کونده سکز غروش ویریر واو سکز غروشه مقابل اون التی ساعتلك اکا ایش یوکلدیرسهك او کولهلك کبی اولهجق و ایشلمکه مجبور اولهجق، وافندیسنه بن ایواه کیدیورم دیمکه حقی اولمیهجق یوز کشی اولنجه پك اعلا براتفاق ایتمزلرمیکه بن ساعت برنجقده کیدهجکم. سن ده او کلهده کیت.

عاصم بك — تعطیل اشغالمی او؟

بوشو افندی — (دواماً) سز انی منع ایدهجکمیسکز؟ قطعیاً منع ایدهمزسکز. مادامکه بویله خصوصی ترك اشغالی منع ایدهمیورسکز. امین اولیکز عمومی تعطیل اشغالیده منع ایدهمزسکز. فقط عمله بوتعطیل اشغال ایله اوسرمایهدارانی ینه اجبار ایدهجکدر. یالکز شو وارکه خصوصی اولهرق تعطیل اشغاله هرکس حردر. سرمایهدارانی مجبور ایتمك یالکز تعطیل اشغال ایله یالکز بن کیدیورم دیمکله وفابریقهیی بوش براقمغله اولور. بشقه درلو اولماز صکره وارتکس افندی بیوردیکه مؤسسات عمومیه یاننده برده مؤسسات خصوصیهیی ده قویهلم. اساس اعتباریله حقلی کوریورم زیرا مؤسسات خصوصیهده مؤسسات عمومیهدن معدوددر. زیرا برفابریقهجی ولوکه کندی کندیسنه اوفابریقهیی ایشلتدیرسه ولوکه برشرکت تأسیس ایدرك ایشلتدیرسه اوفابریقه هرحالده منافع عمومیهیه متعلق مؤسسهدر. مثلا برفابریقه عسا کرشاهانهیه اون ویرمك ویاخود بشقه مالزمه ویرمك ایچون تعهد ایدرسه اکر اوفابریقه تعطیل اشغالدن طولایی تعطیل اولنهجق اولورسه ایشته دولته برضرر کلدی دیمکدر. مثلا اوموقعده بشقه طرفدن ده ارزاق کلهمزسه عسکر ارزاقسز قالور. فقط نتیجه اعتباریله بن دیورمکه مؤسسات خصوصیهده بومادهیی قویهلی. زیرا هیچ بروقت حکومت مؤسسات عمومیهیی باشهچیقارهمیهجقدر انك ایچون بز براقهلمده مؤسسات خصوصیه کندی کندیلرینه اوغراشسونلر، اکلاشسونلر ائتلاف ایتسونلر صکره دیکر مادهلر حقنده دخی سویلرز.

رئیس — قبول ایدیورمیسکز بومادهیی (قبول) قبول اولندی:

تعطیل اشغال قانوننك ایکنجی مادهسنی ومعدلنی مفید بك اوقور:

ایکنجی ماده — مستخدمین وعملهنك مستدعیاتی میاننده شرکتك هرنه صورتله اولورسه اولسون معاملاتنه مداخلهیه وامور ادارهسیله نظاماتنی تفتیشه دائر هیچ برطلب بولنمیهجقدر.

معدلی — مستخدمین وعملهنك مستدعیاتی میاننده مؤسسهنك معاملاتنه مداخله وامور ادارهسیله نظاماتنی تفتیشه دائر هیچ برطلب بولنمیهجقدر. انجق تقاعد واعانه صندوقلرینه وکندی حقوقلرینه متعلق اصول بوندن مستثنادر.

پانچهدوروف افندی — افندم قبول ایدیلهمز. بوعلاوه ایدیلان مثلا «مستخدمین وعملهنك مستدعیاتی الخ... طلب بولنمیهجقدر.» دیمك بشقه برطلبده بولنهبیلور دیمکدر. بوقید بورایه نیچون قونیلیور؟ رجا ایدرم عملهنك حق تقاعده نائل اولملری آلمانیادن ماعدا هیچ بردولتده (فرانسهده حالا تقاعد نظامنامهسی مجلس اعیاندهدر) شمدییه قدر اولمامشدر. بزم مملکتده بش التی قومپانیهدن یالکز برایکی قومپانیهنك تقاعد صندوغی واردر. بوتقاعد صندوغی عائداتندن اونی عملهنك توقیفاتندن ویوزده طقسانی سرمایهدارانك ویردکاری پارهایله اولیور. اکر بومادهیی قبول ایدهجك اولورسهق عملهنك منافعی علیهنه چیقمش اولیور چونکه بشقه قومپانیهلر بویله صندوقلر تشکیل ایتمیهجکدر. دیکر قومپانیهلر بویله صندوقلر تشکیل ایتمسی عملهسنك حق مداخلهلرینه میدان آچدیرهجغی ایچون هیچ بری بویله برشی یاپهمیهجقدر. بوندن ماعدا عمله مثلا حیات اقتصادیهسنده بیوك برتقیدسزلك کوستریور وظن ایدیورم عملهنك منافعی لهنه اولهجق یرده علیهندهدر. انك ایچون بوفقرهنك طینی وحکومتك لایحهسنده اولدیغی کبی قبولنی رجا ایدرم. (سرمایهدارلری مدافعه ایدیورصدلری کوزلتیلر) عمومك منافعنی دوشوندیکم ایچون مدافعه ایدیورم (کورلتی) مطبوعات قانوننده بویله یاپدیکز. (کورلتی)

سعید افندی — افندم مجلس مجلسلکدن چیقیور.

رئیس — نلموسه طوقنهجق برشی سویلیور عملهنك حقوقنی مدافعه ایدیور. فقط عکس

چیقیور. کندیسی اویله ظن ایدیور. یاخود بندهکز اویله اکلایورم.

وارتکس افندی — بك افندی دیورکه اکر بشقه مؤسسهلر اعانه صندوقلرینه عملهنك مداخله ایدهجکنی بیلسهلر اویله اعانه وتقاعد صندوقلری ایتمیهجکلردن بویلهجه عمله متضرر اولهجق بز مؤسسات عمومیه ایچون بونظامنامهیی یاپیورز. دیمك ایسترمکه حکومت او مؤسساتك حین تشکلنده انلره مطلقا عمله ایچون اعانه وتقاعد صندوقلری آچدیرمغه مجبوردر. اویله دکلمی؟ (کورلتی) رجا ایدرم. فرانسه سندیقه قبول ایدیور. بن تعجب ایدیورمکه بز اوروپانك اك قوی دولتلرینی فرانسهیی، انکلترهیی دائما اغزمزه الیورز. انلرك اك بیوك قانونلرینی برطرفه براقیورز. نهده اسکیمش، ضررلی برنظام وارسه انلری ویاخود بشقه برفکرله تنظیم اولنمش قانونلری الیورز. بز فرانسهده بویلهدر. انکلترهده بویلهدر دیهرك انلرك شرفنی ده بوزمش اولیورز. ظن ایدرمکه انلرده اك لیبرال سندیقهلر واردر. فرانسهدهکی نظاملری آلیورسکز. عملهنك حقوقنی وعملهنك حریت شخصیهسنی مدافعه ایدن اساسلی قانونلری آلمیورسکز.

لطفی بك (درسم) — نه وقت؟

وارتکس افندی (دواماً) — شمدی بوتقاعد واعانه صندوقلری حکومتك معرفتیله ذاتاً مؤسسات عمومیهدن اولان فابریقهلرك هربرنده قونیلهجق. وحکومت آنلری بوشرطلری محافظه ایتمکی مجبور ایدهجك. واوراده قونیلان پارهلر عملهنك کندیسی ایچون استعمال اولنهجق کندی اولدیکی وقتده کندی قاریسنه ویریلهجك. بناءً علیه عملهنك اکا مداخله ایتمکه ودائماً تفتیش ایتمکه حقی وار. عجبا کندی نامنه، کندی منفعتنه آلنان پاره نرهیه قوللانیلیور. عجبا فابریقه او پارهنك فائضنی نه یاپیلیورانی نه درلو ایشلتیور. عمله بونی مطلقا تفتیش ایتمك حقنی حائز اولملیدر. بو بر. ایکنجیسی کندی مصرفلرینه متعلق هیچ برشیئه قاریشمیهجق. عمله بوراده چالیشیور دیهلم. باقیورکه چالیشدیغی بوبنا چوروکدر. یارین او برکون کوچك برزلزلهدن ییقیلهجق. مؤسسهنك ایشنه قاریشمامق ایچون بنی بوراده چالیشدیرمه دیهرك کندی حقوقنی مدافعه ایتمیهجکمی؟ یرك آلتنه اینهجك برعمله باقیورکه آسانسور فنا یاپلمش. ویاخود ایشلنهجك محل هواسزدر. کندی حیاتی برتهلکهده اولدیغی وقتده قورتلمق ایچون برچاره یوقدر. بونك ایچون تشکی ایتمیهجك. مدافعه ایتمیهجکمی؟ حکومت مؤسساتك ایشلرینه مداخله ایتمیهجکمی؟ بونك ایچون دیورمکه انجمن پك کوزل دوشونمش واصل عملهنك حقوقنی محافظه ایچون بو نقطهلری قویمش. وهیئت محترمهکزده ایو اکلایورسکزکه بوعموم عملهلرك فائدهسی ایچوندر. واصلا رد ایتمیهجکسکز. بونی بویله قبول ایدهجکسکز.

آرتاس افندی (سلانیك) — قوۀ اجرائیهنك ویردیکی قانون لایحهسنده عمله ومؤسساتك معاملاتنه مداخلهیه حقی اولمدیغنی کوسترمش انجمنك علاوهلری هرنه قدر قسماً بومادهٔ قانونیهیه ایله موجود دکل ایسهده علاوهسنه نه لزوم کوردك ایضاح ایدهلم .... چونکه هیچ برقانون برآدمك کندی حقوقنی محافظه ایدهمز. وارتکس افندینك دیدیکی کبی برعمله کونده اون ایکی، اون اوچ ساعت ایشلمز. واقعا شرکتك معاملاتیدر فقط معاملات ظاهریهسنه اصول ادارهسنه دائر دکلدر. بویله برعملهنك حقنی حقوق شخصیهسنی محو ایدهلم. او وقت آنی نظامدن طیشاری چیقارهلم. یعنی بو قردشمز اولدیغندن نه صورتله حرکت ایدرسهك ایدهلم. تقاعد واعانه صندقلرینه کلنجه؛ تقاعد واعانه صندقلرینك تأسیسندن یالکز عمله ومستخدمین استفاده ایدهمز. شرکتلر ومؤسسات دخی استفاده ایدر. چونکه بو اعانه صندقلری نهقدر بولنده وانتظامده بولنورسه او قدر عمله جلب ایدهجك و و قدر قولایلقله عمله بولنهجق وبو تقاعد واعانه صندوقلری عمله ومستخدمینك کرك کندیلرینك وکرك عائلهلرینك استقبالنی تأمین ایدر. بو حاللردهده بویله حرکت ایتمهلیدر. یعنی حکومتك نظردقتنی جلب ایتمامك حقندن محروم ایدهجك اولورسهق بونلری حیاتندن محروم ایتمك دیمکدر.

رئیس — بو مادهیی بویله معدلاً قبول ایدیورمیسکز؟ (عموم اوت) قبول اولندی افندم.

مفید بك اوچنجی مادهنك اصلنی اوقور:

نظارت استدعا نامهنك تقدیمی تاریخندن اعتباراً نهایت سکز کون ظرفنده علاقهدار اولان شرکته تبلیغ ایدهجك وشرکت نهایت بر هفته ظرفنده کندیسی طرفندن اوچ ذات تعیین ایلیهجکدر. مدت مذکوره منقضی اولوبده شرکتجه اختیار سکوت ایدلدیکی حالده مستخدمین وعملهنك مطالبی بلا قید وشرط قبول ایدلمش عد اولنهجقدر.

معدلنیده اوقور:

اوچنجی ماده — نظارت استدعا نامهنك تقدیمی تاریخندن اعتباراً نهایت درت کون ظرفنده بر نسخهسنی علاقهدار اولان مؤسسهیه تبلیغ ایدهجك ومؤسسه ادارهسی بر هفته ظرفنده کندیسی طرفندن اوچ ذات تعیین واسم وهویتلرینی نظارته اخبار ایلیهجکدر. مدت مذکوره منقضی اولوبده ایجاب ایدن ذوات تعیین واخبار اولنمدیغی حالده مستخدمین وعملهنك مطالبی بلا قیدوشرط قبول ایدلمش عد اولنهجقدر.

رئیس — بر مطالعه وارمی افندم؟

وارتکس افندی — وار رئیس بك افندی. اکر قابلسه اوچ کون ظرفنده تعیین اولنسون چونکه عمله مادامکه بر اعتراضده بولنهجق، بر هفتهده اون کون اولیور، اوچ کونده او بر طرفدن اون کون اولیور، بو اون اوچ کون ظرفنده مطلقا او مؤسسه اکر او عملهنك حقلی اولان اعتراضاتنی قبول ایتمامك ایسترسه، اون اوچ کون ایچنده بشقه عمله ترتیب ایدهرك آنلری استخدام ایدرسه، او وقت او ائتلاف حصوله کلمز. بندهکز طلب ایدرمکه او کونلر ممکن اولدیغی قدر آز اولسونلر. آنك ایچون بر هفته یرنده بندهکز اوچ کون تکلیف ایدیورم.

آرتاس افندی — بز مدتی تقلیل ایتدك. آنجق بومؤسسهلرك مرکز ادارهلری اوروپادهدر بلکه مخابره ایدرلرده انك ایچون فضله وقته لزوم کوریلور.

وارتکس افندی — تلغراف وار مستعجلاً مخابره ایتسونلر.

بوشو افندی — بندهکز بو مدتلرك

تقلیلی طرفداری‌یم دها کوزل اولیور . ذاتاً دمین‌ده عرض ایتدم. دها کوزل نتیجه‌لری کوریله‌جك . مؤسسه‌لرك بوکبی شیلره چابق توسل ایتمسی لازمدر . مثلا حکومت نه‌دن درت کون ظرفنده مؤسسه‌یه حواله ایدیور . نظارت آلوب ، اوقوماز . درحال حواله ایتسون . اوراده بر آجنته‌سی اوله‌جقدر . اوروپاده ایسه تلغرافله مخابره ایدیلور. دیمك نظارته خبرکلنجه‌یه قدر بز اوله‌لم .

پانچه‌دوره‌ف — عمله‌نك مطالبی قبول ایله عرض اوله‌جقدر دیور . آنکچون آنلره یدی کون ویرسه‌ك چوق دکلدر . درت کونه اینه‌یرلمسی موافق دکلدر .

عالی بك — بنده‌کزده بوفکرده‌یم. اساساً بونی قویمقدن مقصد ، دمین‌ده تفصیل ایلدیکی اوزره اون اوچ کون ظرفنده اوله‌بیلورکه عمله سائرطرفك تلقیناتنه قاپیلمسون . زمانك تأثیری چوق زیاده‌در. دیکر طرفدن عمله حقیقةً ترك اشغال ایده‌جك اولورسه آنلرك یرینه سرمایه‌داران عمله تدارك ایده بیلور . ویاخود حکومت بشقه بر عمله کتیره‌رك ایشلته بیلور . فقط ایکنجی مدتی‌ده بر هفته‌ده براقمق لازمدر . کندی بینلرنده سندیقه تشکیل ایتمدکلرندن اجتماع ایدوب تعیین ایده‌جکلردر . بویله بر مدت ویرلمك دها مناسبدر . علی العجله امنیتلری اولمیان بر آدمی تعیین ایتدك دیرلر . مثلا بو مدت ظرفنده عمله قرار ویررسه اوته‌کیلر دیرکه علی العجله قرار ویرلدی . بونلره امنیت تامه‌مز یوق‌دیرلر بناءً علیه بونده بر مهلت ویرمك مناسب اولور ظن ایدرم . برنجی مدتی اوچ کون تنزیل بیورك

رئیس — بونی قبول ایدنلر اللی قالدیرسون (اللر قالقار) اون کون ظرفنده قبول اولندی افندم .

مفیدبك دردنجی ماده‌نك اصلی ومعدلنی اوقور :

اصلی — دردنجی ماده : نظارت دخی مذکور بر هفته ظرفنده کذلك برمأمور تعیین ایدوب مأمور مومی الیه تاریخ تعیندن اعتباراً اوچ کون ظرفنده طرفین وکیللرینی کندی ریاستی آلتنده بر هیئت ائتلافیه صورتنده اجتماعه دعوت ایده‌جکدر .

معدلی — دردنجی ماده : نظارت دخی مذکور بر هفته ظرفنده کذلك بر مأمور تعیین ایدوب مأمور مومی الیه ماده‌ٔ سابقه موجبنجه نظارته اخبار وقوعی تاریخدن اعتباراً اوچ کون ظرفنده طرفین وکیللرینی کندی نظارتی آلتنده بر هیئت ائتلافیه صورتنده اجتماعه دعوت ایده‌جکدر . طرفین وکیللری دعوت واقعه‌یه بلا معذرت اجابت ایتمدکلری حالده وکیللری کلمیان طرف ائتلافه طالب اولمامش عد اولنه‌جقدر .

علی عثمان افندی — بلا معذرت کلمه‌سنی تقیید ایتمك لازم

مفید بك — معذرت بالطبع مشروعدر .

ارتاس افندی — (ایشیدیله‌مدی) مادامکه عدم اجابت نتیجه‌سی عدم ائتلافه سند اتخاذ ایدیله‌جکدر . بناءً علیه‌بن دیرم‌که عدم اجابتده معذرت وارسه او وقت ائتلاف طالب اولمامق نتیجه‌سنی ویرمك تهلکه‌لیدر . بونك ایچون معذرتی وقوع بولدیغی تقدیرده معذرت حکمی‌ده نظر اعتباره آلنملیدر . (عیناً قبول صدالری)

رئیس — بر اعتراض ایدن وارمی؟ (خیر خیر صدالری) او حالده انجمنك ماده‌سی عیناً قبول اولندی .

مفید بك بشنجی ماده‌نك اصلی ومعدلنی اوقور :

اصلی — بشنجی ماده : شرائط ائتلافیه‌نك تقرری حالنده صورت ائتلافی مبین بر قطعه ضبطنامه تنظیم اولنه‌رق رئیس ایله طرفین وکیللری جانبندن امضا ایدیله‌جکدر .

معدلی — بشنجی ماده : شرائط ائتلافیه‌نك متفقاً تقرری حالنده صورت ائتلافی مبین بر قطعه ضبطنامه تنظیم اولنه‌رق طرفین وکیللری جانبندن امضا وزیری مأمور طرفندن تصدیق ایدیله‌جکدر .

پانچه دوره‌ف افندی — اوچ عمله طرفندن ایکی کشی اوچ سرمادارانده‌ده ایکی کشی اشتراك ایدر . درت کشی ائتلاف ایدرسه طبیعی اکثریت تشکیل ایدرلر .

بوشو افندی — بوراده آلتی کشی یوقدر اوچ کشی واردر . عمله وکیللری برکیدر . برده سرمایه‌دارن وکیللری برکبی صاییلور . انلر ائتلاف ایتمك ایچون هر حالده متفقاً ویاخود اتفاقسزده ینه او دیمکدر . عموم اتفاق ایتمزسه نصل اولور . انلر ذاتاً عموم عمله نامنه وکیل تعیین اولنمش . هر حالده پروغراملری اوله‌جق هر حالده بیلدکلرینی تصدیق ایده‌جکلردر . اویله اوله‌جق . صکره اورایه کیده‌جکلر . بونك ایچون بو قونمسه‌ده قونلمسه‌ده هیچ برباس یوقدر زیرا اکثریتله اوله‌مز .

آرتاس افندی — طرفینك وکیللری هرنه قدر اوچ کشی ایسه‌لرده بر کشی صاییلورلر چونکه طرفینك هر بری کندی مؤکللرینك حقوقنی ممکن مرتبه محافظه والتزام ایده‌جك انجق اکثریتله قرار ویرمکه راضی اوله‌جق اولورسه کوج دکلدر . بر قومپانیه عمله‌سنك تعیین ایتدکلری وکیللرك بریسی کندی رأیلرینی آلسون وشو حاله کوره عمله‌نك ومستخدمینك حقوقی پایمال اولمسون . بناءً علیه طرفینك حقوقی بیله ائتلاف ایله اوله‌جقدر .

علی عثمان افندی — متفق کلمه‌سی اورته‌دن قالقارسه بو مسئله حل اولور کیدر .

عاصم افندی — اکثریتله اولورسه آخرك حقوقی پایمال اولور . انك ایچون بو اوله‌ماز . هر ایکی طرفك اکثریتی ایله دیملی . یعنی هرایکی طرفدن ایکیشر کشی آلنورسه اول صورتله اولور .

علی عثمان افندی — ارتاس افندینك اعتراضی وارد دکلدر . او دیورکه بر کشی‌یی قاندیروب ده دیکرلرینك حقوقنی پایمال ایدر حقیقةً معتمد ایسه اوهیچ برزمان حقلرینی سوء استعمال ایتمزلر.

رئیس — افندم بوماده حقنده بشقه بر اعتراض وارمی (عیناً قبول صدالری) .

پانچه‌دورف افندی — بر انسانك دعواسی واردر . بر دعوی وکیلی تعیین ایدر مادام که اعتماد ایتمش وکیل کندی حقوقنی محافظه ایدر. اکر ایکی عمله ایله اوچ سرمایه‌دار اتفاق ایدرلرسه شرکتی اتفاق ایده‌میه‌جکی ایچون عمله‌نك حقوقی ضایع اوله‌ماز .

رئیس — متفقاً کلمه‌سی وار . متفقاً کلمه‌سنك ابقاسنی آرزو ایدیورمیسکز .

مصطفی افندی — بو هیئت اصلاحیه‌نك یاپه‌جقلری معامله مصالحه‌دن عبارتدر . طرفین ایله اولور . بناءً علیه متفقاً کلمه‌سنه هرحالده لزوم وار . دیکر طرفدن اکثریتك محذورلری‌ده بیان ایدلدی . طرفین وکیللرندن ایکی

دانه‌سی انتخاب ایتسه‌لر بیله اکثریت اوله‌بیلور. که انلر سوء نیت صاحبی اوله‌بیلور . سوءنیتله انتخاب اولنور (کورلتی) .

پانچه دورف افندی — بر کشی‌یی صاتون آلان آدم ایکی کشی‌یی‌ده صاتون آلور .

رئیس — دیکلیه‌لم .

مصطفی افندی — هر اوچی هر طرفك متعدد وکیللریدر . احکام عمومیه‌کزجه معلوم اولدیغی وجهله تعدد ایدرسه اوکبی مسائله اتفاق ایله قرار ورلمدکجه ویریلان قرارلری اجرا ایچون متفقاً لفظی هر حالده لازمدر .

رئیس — ماده‌یی قبول ایدنلر اللی قالدیرسون (اللر قالقار) عیناً قبول ایدلدی .

مفید بك التنجی ماده‌یی ومعدلنی‌ده اوقور :

التنجی ماده : طرفین ائتلاف ایده‌مدکلری تقدیرده مستخدمین وعمله ترك خدمتده مختار اولوب فقط سربستیٔ اعماله مغایر هر بر فعل وحرکت ایقاعی ونمایش اجراسی قطعیاً ممنوعدر.

التنجی ماده معدلی : طرفین ائتلاف ایده‌مدکلری تقدیرده مستخدمین وعمله ترك خدمتده مختار اولوب فقط سربستیٔ اعماله مغایر هر بر فعل وحرکت ایقاعی ونمایش اجراسی قطعیاً ممنوعدر .

وارتکس افندی — بو نمایشدن نه آکلادق عجبا.

رئیس — قبول ایدییورمیسکز (اوت اوت) ماده‌یی قبول ایدنلر اللرینی قالدیرسون (اللر قالقار) قبول اولندی .

(ساعت التیده برنجی جلسه‌یه نهایت ویرلدی)

ایکنجی جلسه

ساعت ٧ دقیقه ٤٥

رئیس — اکثریت حاصل اولدی. مذاکره‌یه دوام ایده‌جکز . صدراعظم پاشا حضرتلریله داخلیه ناظری پاشا حضرتلرینك قارشولرنده تعطیل اشغالی بیتیره‌لم . صوکره بدل عسکری مذاکره ایدیله‌جك .

خوئنوس افندی — استیضاح صوکره‌می اوله‌جق .

رئیس — داخلیه ناظری پاشا حضرتلری کیتمزلرسه تقریریکزی اوقورز .

مفیدبك یدنجی ماده‌یی ومعدلنی اوقور :

یدنجی ماده : هیئت ائتلافیه‌نك ضبطنامه‌سی کرك شرکت وکرك مستخدمین وعمله حقنده مرعی ومعتبر اولوب مع هذا شرکت ضبطنامه احکامنی حسن نیتله اجرا وتطبیقدن امتناع ایلدیکی تقدیرده طرف نظارتدن شرکته بر اخطارنامه تبلیغ ایدیله‌رك احکام مذکوره‌یی اجرایه دعوت ایلیه‌جك واشبو اخطارنامه‌نك تبلیغندن سکز کون صکره هر یوم تأخر ایچون شرکت کندی حسابنه اوچ یوز لیرای عثمانی اعطاسنه مجبور اوله‌جقدر . مبلغ مذکور شرکتك مستخدمینه مخصوص تقاعد واعانه صندوقلرینه عائد اوله‌جق و بونلر اولمدیغی حالده دارالعجزه‌یه اعطا اولنه‌جقدر .

یدنجی ماده معدلی — : هیئت ائتلافیه‌نك ضبطنامه‌سی کرك مؤسسه وکرك مستخدمین وعمله حقنده مرعی و معتبر اولوب مع هذا مؤسسه اداره‌سی ضبطنامه احکامی حسن نیتله اجرا وتطبیقدن امتناع ایلدیکی تقدیرده طرف نظارتدن کندیلرینه بر اخطارنامه تبلیغ اولنه‌رق احکام مذکوره‌یی اجرایه دعوت ایدیله‌جك واشبو اخبارنامه‌نك تاریخ تبلیغندن سکز کون صکره هر یوم تأخر ایچون سرمایهٔ اعتباریسی اللی بیك لیرایه قدر اولان مؤسسه کندی حسابنه یکرمی بش ویوزبیك لیرایه قدر اولان مؤسسه کذلك کندی حسابنه اوله‌رق اللی وایکی یوز بیك لیرایه قدر یوز وبش یوزبیك لیرایه قدر اولان یوز اللی وبرمیلیون لیرایه قدر ایکی یوز ودها زیاده سرمایهٔ اعتباریسی بولنان مؤسسات اوچ یوز عثمانلی لیراسی اعطاسنه مجبور اوله‌جقدر . مبلغ مذکور مستخدمین و عمله‌یه مخصوص تقاعد و اعانه صندوقلرینه عائد اوله‌جق وبونلر اولمدیغی حالده مستخدمین وعمله‌یه معاش یومیه‌لری نسبتنده توزیع واعطا اولنه‌جقدر .

رئیس — برمطالعه‌کز وارمی افندم .

آرتاس افندی — بوماده‌یی موقع مذاکره‌یه وضعدن اول برشی ایضاح ایده‌جکم . کرك حکومت اجرائیه کرك انجمنمزك تنظیم ایتدیکی اشبو مادهٔ قانونیه‌ده شرکتلرك اعطاسنه مجبور اوله‌جقلری تضميناتك صورت تحصیلی حقنده هیچ برقید یوقدر . اویله بر قید اولمقسزین بو مادهٔ قانونیه‌یی موقع مذاکره‌یه وضع ایده‌جك اولورسه‌ق نقصان برجهت قاله‌جقکه موقع اجرایه وضعنده مشکلات چکیله‌جکدر .

رئیس — سز انجمنده دکلمی ایدیکز .

آرتاس افندی — انجمنده ایدم . انجمنده کوروشدك دیدك که صوکره بو هیئتك ویره‌جکی مضبطه مؤسسات طرفندن اجرا ایدلمیه‌جك اولورسه کندیلرندن تحصیلی لازم کلان تضميناتك لزوم تحصیلی عائد اولدیغی نظارت طرفندن بامذکره اجرا دائره‌سنه حواله ایدیله‌جکدر . بونی‌ده مجلس عالی‌یه تکلیف ایدیورم .

صدقی افندی — بوتکلیف نظر دقته آلنه‌جق اولورسه صورت اجرا حقنده قوهٔ اجرائیه طرفندن طوغریدن طوغری‌یه اجرا دائره‌سنه تودیع ایدلمسی جائز اوله‌مز . بوهیئت اولسه اولسه بر حکم هیئتی صفتنی حائز اوله‌بیلور . درجهٔ حکمنه وصورت اجراسنه دائر صراحت وار . اکر حکملرك ویردیکی قرار احکام قانونیه‌مزله قابل توفیق دکلسه طوغریدن طوغری‌یه بش آلتی کیشینك ویردیکی بوقراری قوهٔ اجرائیه‌نك عدلیه اجرا مأمورینه تودیع ایدلمك احکام قانونیه‌مزله قابل توفیق دکلدر . بونك بشقه برصورتله اولمسی لازم کاور .

بوشوافندی — یاپیله‌جق ائتلافنامه‌دن خارجه چیقاردیور . بر مؤسسه‌دن یکرمی بش لیرادن اوچ یوز لیرایه قدر جزای نقدی استحصال اولنه‌جق وعمله‌نك منفعتنه مخصوص اولمق اوزره تقاعد صندوقلرینه وضع اولنه‌جقدر. فقط بوماده استحصال ایدلمکله عمله ایشلمکه دوام ایتمك ایچون مجبور اوله‌جقلرمی؟ فرض ایده‌لم که اومؤسسه اون بش غروشلق کونده‌لك ویرمسنی تعهد ایتمشیدی . کونده‌لك اوله‌رق اون بش غروش ویرمز اون غروش ویرر . بونك ایچون حکومت آنی تجزیه ایدیور . یکرمی بش لیرا جزای نقدی‌یی آلدیرر . فقط اوجزای نقدی‌یی آلدیرمقله‌می اکتفا اولنه‌جق . صکره عمله‌یی اون غروشه مؤسسه‌نك ایستدیکی کبی ایشلتمکه مجبور طوته‌جقمی؟ یوقسه عمله اوجزا آلنمقله برابر تعطیل اشغال ایتمکده مخیرمی اوله‌جقلردر . یعنی مصدقمی اوله‌جقلردر . بوکا دائر برصراحت یوقدر .

عالی بك — هیئت ائتلافیه‌نك ویرمش اولدیغی حکمی طوغریدن طوغری‌یه اجرا دائره‌سی ایتمز. بوهیئت اجرائیه‌نك ویرمش اولدیغی حکم

محكمه‌يه كيدر. محكمه‌نك قرارينه اقتران ايتدكدن صكره اجرا ايدر. بوهيچ برصورتله معاملاتجه تمام جريانني موجب اولمز. چونكه ماده‌ده يالكز او هيئت ائتلافيه‌نك قرارنامه‌سني برمحكمه حكمنه وضع ايتدكدن صكره اجرايه ويره‌جكدر. يوقسه طوغريدن طوغري‌يه مذكره ايله هيئت اجرائيه‌يه حواله‌سي مأمورين عدليه‌نك امورينه مداخله‌در. بوقطعياً جائز اوله‌مز. بونك احكام عموميه‌ده ايسه دمين بك افندي حضرتلرينك سويلديكي وجهله تماميله محكمه‌نك قرارينه اقتران ايتدكدن صكره قرار ويريلور. بوده احكام عموميه‌ده واردر. بوراده بويله اساسه تعلق ايدن برقانونده اصولدن بحث ايتمك جائز اولمديغي جهتله ذكر ايتمدك. عمله‌نك بويله بينلرنده حاصل اولان ائتلافي قومپانيه اجرادن امتناع ايتديكي تقديرده سكز كون صكره كنديلرينه؛ بوشو افندي بيوردي‌لركه عمله‌يه اون بش غروش يوميه ويره‌جكي يرده اون غروش ويريور. قومپانيه‌يه عجبا هانكيسي ايشنه كلير. عمله‌يه عموماً بش غروش اون غروش يوميه ويرمك ياخود جزاي نقدي‌يي ويرمك. طبيعي جزاي نقدي اندن آغيردر. انك ايچون اني اجرا ايتمك قابل دكلدر. مطلقا قومپانيه عمله ايله وقوع بولان ائتلافده قبول ايتمش اولديغني قبول وتأديه ايده‌جكدر. فرض ايده‌لم كه قبول ايتمش اولديغي، كنديسنك حق اختياري واريا. اوجزاي نقدي‌يي ويريرم ديرده ائتلاف ايتمش اولديغم مقداري ويرمم دير. اوحالده طبيعي عمله‌نك ترك اشغاله حقي اوله‌جقدر. زيرا بوراده هيئت ائتلافيه حاصل اولمدن اول دخي ترك اشغاله حق ويرمشدك. لكن نه‌يي منع ايتمشيدك. يالكز خودبخود ترك اشغالي منع ايتمشدك. اول امرده هيئت ائتلافيه‌يه مراجعت ايتمكسزين ترك اشغالي منع ايتمشدك. دائما نظر دقته آلنه‌جق نقطه بودر. يوقسه عمله‌نك حريت شخصيه‌سني تحديد ايتمامليدر. بز عمومك منافعني محافظه ايچون بونلري وضع ايتدك. عمله‌نك حريت شخصيه‌سني تحديد ايده‌ميز.

بوشو افندي — بوصورتله درج اولنسون كه قومپانيه اكر ائتلافنامه‌دن خارجه چيقارسه تعطيل اشغال ايتمكه حقلري اولسون.

عالي بك — طبيعي دكلمي؟ ائتلاف حاصل اولدي. بواساسه تعلق ايدن مسائلدندر. شو احكام اساسيه وضع اولندقدن صكره تفرعات پك بديهي وآشكاردر. زيرا هيئت ائتلافيه‌نكده ائتلاف ايده‌مدكلري حالده ترك اشغاله انلر كنديلرينه مضر اولديغي تقديرده بويله ائتلاف ايتمشلر ايكن قومپانيه‌نك اني اجرا ايتمامسندن ترك اشغاله حقلري اوله‌جغي بطريق اولي آشكاردر.

رئيس — عيناً قبول ايديورميسكز؟

(قبول صدالري) قبول اولندي.

صدقي بك — هانكيسني؟

رئيس — معدلني طبيعي.

مفيد بك اوقور:

سكزنجي ماده (اصلي) — عمومه متعلق خدمات ايفا ايدن مؤسساتده تشويقات وتهديدات اجراسيله وجبر وشدت استعماليله سنديقه تشكيل ايدن وخدمتك تعطيلنه سببيت ويرن ويا بونلري تهيه ايدن هيئتلره داخل بولنان وياخود ديكرلرينك چاليشمسني منعه تصدي ايليان كيمسه محاكمجه برآيدن برسنه‌يه قدر حبس وبرليرادن اللي ليرايه قدر جزاي نقدي اخذي ايله مجازات اولنه‌جقدر. بويوزدن اموال واملاكه ضرر وقوعنده ضرر واقع متجاسرلره تضمين ايتديريله‌جك واشبو جزالردن دها آغير جزايي مستلزم برجرم ايقاع ايدنلر حقنده جزا قانوننده معين اولان جزا ايله مجازات ايديله‌جكدر.

سكزنجي ماده (معدلي) — عمومه متعلق خدمات ايفا ايدن مؤسساتده تشويقات اجراسيله ويا تهديدات ايقاع وجبروشدت استعمال ايدرك خدمتك تعطيلنه سببيت ويرن وياخود ديكرلرينك چالشمسني منعه تصدي ايليان كيمسه‌لردن تشويقات اجرا ايدنلر برهفته‌دن التي ماهه قدر حبس ويا كنديلرندن برليرادن يكرمي ليرايه قدر جزاي نقدي اخذ اولنه‌رق وتهديدات ايقاع وجبر وشدت استعمال ايليانلر برماهدن برسنه‌يه قدر حبس وبرليرادن اللي ليرايه قدر جزاي نقدي اخذيله مجازات اولنه‌جقلردر. وبويوزدن اموال واملاكي ضرر وقوعنده ضرر واقع متجاسرلره تضمين ايتديريله‌جك واشبو جزالردن دها آغير جزايي مستلزم برجرم ايقاع ايدنلر حقنده جزا قانوننده معين جزا ايله مجازات ايديله‌جكدر.

رئيس — برمطالعه‌كز وارمي؟

مراديان افندي — عمله‌يه متعلق اولان شيلرده ممانعت قويويورز. عمومك ايچندن برقسم اهالي نه‌وقت آچ قاليرر؛ صوسز قاليور؛ چپلاق قاليورسه عجبا آنك اوزرينه برنظر عطف ايديورمي‌يز. هركس زنكين، تجار كندي استراحتي ايچون، صفاسي ايچون الده ايديله‌جك كاري نصل ملاحظه ايديور. اكا كوره دوشنيور، طاشنيور ايشنه كلان ايشه تشبث ايدوب اجرا ايديورسه اويله‌جه عمله‌لرده عمومك منفعتنه خادم اولان خدمتلرده بولنسه‌لر بيله لازمدركه انلرده كندي استراحتلري‌چون هيچ اولمازسه فضله برحق الده ايده‌بيلسونلر وتعطيل اشغال ايتمك حقني حائز اولسونلر. مثلا شو يولده برشي فرض ايده‌لم. بن او عمله‌نك ارقداشي اولسه‌مده كورسه‌م‌كه او يوميه عمله‌يه الويريشلي دكلدر وتعيش ايتمكدن عاجز قاليور. وارقداشلري تشويق ايتسه‌م‌كه تعطيل اشغال ايده‌لم يوميه‌مز برآز تزايد ايلسون ديسه‌م بو بكا قباحتمي اوله‌جق. بوراده تهديد ايديلورسه ياخود جبر وشدت اجرا ايديلورسه دينيلوركه اكا جزا ويرلكي آكلارم فقط نه‌وقت جبرسز، فقط تشويق يالكز كلام ايله تشويق اولورسه بن بوتشويقي مضر كوره‌رك جزا ويرمكدن برشي اكلاميورم. انك ايچون تكليف ايديورم بوتشويق لغتي طي ايدلسون.

حاجي قاسم افندي — بينلرنده ائتلاف اولدقدن صكره صكره‌دن اختلافه يول يوق بوجزا هيچ اولمازسه اوچ آي بش آي او ائتلاف اوزرينه كيتمكدن منع ايتديكندن ايچوندر.

مراديان افندي — يوق تشويقات بشقه‌در. بن سزك ديديككزه حق ويريورم ائتلافدن صكره تشويق، تهديد جبر ايديلورسه اكا جزا قويمغي اكلارم. فقط تشويق ايتمك. نه وقت؟ كلام ايله سلاحسز جبرسز تهديدسز عمله‌يي قاندرمق ايچون تشويق ايديورسه آنده جزا تعيين ايتمكي آكلامم.

حاجي قاسم افندي — بعض مفسد آدم اولوركه سوزي سلاحدن دها زياده مؤثر اولور.

مراديان افندي — دميندن بزم ناظر طرفندن كلن وكيل سويليوردي‌كه بز كرك

سرمايه داراني كرك عمله‌نك منفعتلريني اشتراك ايتدرمكه چاليشه‌جغز. فقط بوقابل دكلدر. يا بريسي چوق ضرر ايده‌جك واو چوق كار ايدرسه او برينك ضررينه اوله‌جق. بوجهتله هيچ بروقت اشتراك ايده‌مزلر. مجرد بريسي چاليشه‌جق‌كه او بريني آلداتسون ديكري‌ده چاليشه‌جق‌كه اوته‌كني باتيرسون. طبيعي عمله كندي صباحدن اقشامه قدر چاليشديغنك ثمره‌سي برمجيديه اولديغي حالده كندينه يالكز اون غروش ويريليور وديكر اون غروشي سرمايه دارانك جيبنه كيريورسه اوحالده چاليشه‌جقدركه اون بش غروش يوميه‌سي اولسون وبونك ايچون عمله‌لر يكديكريني تشويق ايده‌جك اولسه‌لر بز بونلره جزامي ويره‌جكز! بووجدانه مخالفدر.

عالي بك — اساساً بوماده‌ده وقوعه كلن تعديلاتدن برجهت واركه اصل شايان اهميت اولان بونقطه‌در. ودميندن بري هيئت جليله‌نك غايت مهم بروقتني اضاعه ايتديكمدن مقصد عاجزانه‌م‌ده اصلا سنديقه تشكيلنه مساعده ايتمه‌مكدر زيرا بز سرمايه‌داراني اول وآخر عرض ايتديكم وجهله محافظه ايتميه‌جكز عمله‌يي محافظه ايده‌جكز سنديقه‌لر ايسه عمله‌يي محافظه ايتمز عمله‌يي سرمايه دارانك اندن آلوب سنديقه‌لرك پنجهٔ قهرينه تسليم ايتمه‌لم چونكه انلر عمله‌نك صرتندن آله‌جغي پاره ايله هم مملكته هم او بيچاره عمله‌يه فنالق ايده‌جكلردر. بو محققدر. انك ايچون بوراده سنديقه تشكيل ايدنلره‌ده جزا ويره‌لم. بوندن بشقه سنديقه‌لرك اك بيوك مقصدي، دها آچيق سويليه‌بيلورم، سنديقه‌يي تشكيل ايده‌جكلر مطلقا فرانسه قانوني موجبنجه فرانسه تبعه‌سندن وفرانسه حقوق مدنيسنه مالك اولان اشخاصدن اوله‌جقلردر. حال بوكه بزده بوسنديقه‌يي تشكيل ايده‌جكلر عملهٔ اجنبيه‌در. بونلرك مقصدلري ندر؟ يرلي عمله‌نك حقوقني محافظه ايديورمش كبي كورينه‌رك آنلره سز سرمايه دارانك تكالفني قبول ايتميك شويله ايستيك بويله ايستيك ديه غيرقابل تحمل برطاقم تكليفلر درميان ايده‌جكلر. آندن صكره انلري تعطيل اعماله تشويق ايده‌جكلر. تعطيل اعمال وقوعه كلنجه فرانسه‌دن كلمش اولان اجنبي سرمايه‌دارانه اجنبي عمله قبول ايتديره‌جكلردر. ايشته مقصد بودر. او جهتله بوني هيئت جليله‌نك آراي صائبه‌سنه ترك ايدرم. بوني نظر دقته آله‌رق مملكتمزك وبالخاصه عمله‌مزك حقوقني حمايه ايتمليدر. بو نافعه نظارتنك تكليفي اوزره قبول ايدلمليدر.

رئيس — مذكور سنديقه‌لر مسئله‌سنك صورت تشكيلنك قانونه ربطي خصوصنك قوهٔ اجرائيه‌يه تبليغنه قرار ويرلمشدر. بناءً عليه بو سنديقه‌لر حقنده يكيدن بحث ايتمك جائز دكلدر. حكومت اجرائيه سنديقه‌لر حقنده برقانون ياپسون.

عاصم بك (معمورة العزيز) — سكزنجي ماده‌ده دينيليوركه افندم تشويقات وتهديدات اجراسي ويا جبر وشدت اجراسيله سنديقه‌لر تشكيلي ممنوعدر.

عالي بك — خير مقصدمز اويله دكلدر. تشويقات وتهديدات اجراسيله وجبروشدت استعماليله سنديقه تشكيلي، مقصد اودر.

اسماعيل بك — معناي قانونيسزك ديديككز معنايي تضمن ايتمز.

عالي بك — بر واو علاوه اولنسون. صورت تحريري دكشديره‌بيلورسكز.

علي عثمان افندي — معدل اولان ماده‌ده «تشويقات اجراسيله تهديدات ايقاع وجبروشدت استعمال... الخ» بوراده «جبروشدت» ايكيسني‌ده واو ايله جمع ايلمش.

رئيس — يابدي افندم

مفيد بك (ازميد) — اصلنده: عمومه متعلق خدمات ايفا ايدن مؤسساتده تشويقات وتهديدات اجراسيله وجبر وشدت استعماليله خدمتك تعطيلنه خدمت ايدر.

طريان نالي افندي — حكومتدن كلن بويله دكلدر. بو معنايي تضمن ايتمز.

عالي بك — مقصدمز شوراده اون يدنجي ماده‌ده عمومه متعلق برخدمت ايفا ايدن مؤسساتده اشبو ماده‌نك نشرندن صكره تشكل ايتمش بولنان سنديقه‌لر قانوناً مفسوخدر. ايشته بو ماده ايله حكومت او فكري تأييد ايدييور.

علي عثمان افندي — شوراي دولت بويله ياپمش.

عالي بك — فقط هيئت جليله‌كز شوراي دولتك فوقنده‌در. طبيعي تعديل ايده‌بيلور افندم

علي عثمان افندي — اكر حكومتك ماده‌سي قبول ايديله‌جك اولورسه بنده‌كز سوز سويليه‌يم.

حسن فهمي افندي — مجلسمزي اشغال ايدن برشي وار. حكومته طرفدار اولان رفقامز كوريورزكه حقي اوراده كوريور. سنديقه تشكيلي منع ايدلملي ديور. صكره حريت پرور اولان ارقداشلريمز....

رئيس — اوته‌كيلرده حريت پروردر. (كورلتي)

وارتاكس افندي — چوق طوغري سويله‌يورسكز.

حسن فهمي افندي (دواملة) — انسان حقوق طبيعه‌سي وفطريه‌سي مقتضاسنجه ايستديكي كبي سوزلشور. اوزلاشور. برلشور. منافعي هانكي نقطه‌ده كوريورسه، ضررديده اولورسه انك چاره‌سنه باقار. ديورلر. زمان كچمك صورتيله انسان ترقي ايله حقي نه‌در اوكره‌نير. اندن صكره بويله سنديقه تشكيلنه محل كورمز. يحتمل يارين كوريرزكه فلان تاريخده بويله انسانلر سنديقه تشكيلني منع ايلمشدر ديه‌رك تاريخ بالكه منع طرفدارانني اتهام ايدر. (ايتمز صدالري) فقط انسانلر بوحقه مالكدرلر ديه اساس اوزرينه سوز، مطالعه يورودنلر بونلر حقليدر. يعني بونلرك مدافعاتي دها اساسلي‌در. بن كورمدم اما عجبا بوكون فرانسه اهاليسي سنديقه تشكيلنه مأذون اولورسه نه تأثير حصوله كتيرر. بزده سنديقه تشكيلنه مأذونيت ويررسه‌ك نه تأثير حصوله كتيرر. بوكون ايشيديورزكه فرانسه اهاليسي وارداتنك اك بيوك اقسامني معارفه تخصيص صورتيله سوقاقده عربه‌جيلق ايدن آدملر دخي مكتب حقوقدن چيقمش آدملردر. (كورلتيلر، خنده‌لر بزده‌ده اويله صدالر) عرض ايده‌يم طبيعي بويله تحصيل كورمش انسانلره يعني قانوناً، عقلاً، حكمةً حقوق انسانيه‌نك نه‌دن عبارت اولديغني بيلن وبتون تفرعاته واقف اولان كيمسه‌لره سنديقه تشكيل ايتديررسه‌ك طبيعي بونلر او مقصدك استحصالي ايچون بريره كلورلر. فقط او مقصد دائره‌سني تجاوز ايتمزلر صرف او مقصدي استحصال ايچون بلكه مملكتده اختلال كبي برفنالق چيقميه‌بيلور. فقط عجبا مملكتمزده بوكون اهاليمزه بو سنديقه تشكيلي

مابعدي وار

اعلانات

عساکر بحریهٔ عثمانیه ایچون لزومی اولوب دردست مناقصه بولنان وفیئاتی حد اعتدالی بولدیغی تقدیرده قراراولی اعطا اولنه‌جغی اوله‌جه اعلان اولنان ایچ فانیله‌سی ایله فانیله یورغانك فیئاتی حد اعتدالی بولمدیغی جهتله مناقصه مدتی تمدید ایدیله‌رك قرار قطعیسنك اعطاسی رومی تموزك سکزنجی چهارشنبه کوننه تعلیق ایدلدیکندن تنزیل فیئاتله اعطایه و دونمای همایونك خارجی تنویراتی ایچون لزومی اولان الکتریق ادواتنك دخی مبایعه ایدلمك اوزره مناقصه‌یه قونلدیغندن بونلرك اعطاسنه طالب اولنلرك تأمینات اقچه‌لرینی ویاخود معتبر کفالتنامه‌لرینی مستصحباً بحریه لوازم دائره‌سنه کلملری اعلان اولنور

ا‌وله‌جه مناقصه‌سی اعلان ایدلمش اولان سنان پاشا بال محمود استاسیونی طریقی عملیاتنك بدل مناقصه‌سی درت یوز اون بش بیك غروشه تنزیل اولنه‌رق مدت مناقصه تموزك اون برنجی کوننه قدر تمدید ایدلمش اولدیغندن طالب اولنلرك شرائط مناقصه واحاله‌یی اوکرنمك و تنزیلات اجرا ایلمك اوزره خداوندکار ولایتنده نافعه قومیسیوننه و درسعادتده تجارت ونافعه نظارت علیه‌سنده مناقصه قومیسیوننه مراجعت ایلملری

خزینهٔ اوقاف همایونجه جمعه ایرتسی کوننden اعتباراً جوامع شریفه وخیرات ومبرات خدمه‌سنك حزیران وظائفنك توزیعاتنه باشلانیله‌جغندن بالعموم خدمهٔ خیراتك یوم مذکورده ایاصوفیه وقف اوطه‌سنه مراجعت ایلملری لزومی اعلان اولنور

مکتب سلطانی‌یه وضع اولنه‌جق قالوریفه‌رك تکلیف خفی ایله مناقصه‌سنك احالهٔ قطعیه‌سی اوننجی اغستوسك یدنجی جمعه ایرتسی کونی ساعت یدیده اجرا قلنه‌جغندن معامله‌یه داخل اولمق آرزوسنده بولنانلرك مذکور کون وساعتده تأمینات آقچه‌لریله برابر معارف عمومیه نظارتی محاسبه‌سنه مراجعت ایلملری . ٢

اخیراً نشر واعلان اولنان دیون غیرمنتظمه قانونامه‌سی موجبنجه معارف نظارتی محاسبه قلمیله شعبات مرکزیه‌جه کشاد اولنان دفتره ٤ تموز سنه ٣٢٥ تاریخندن اعتباراً دیون غیر منتظمه‌نك قیدینه مباشرت اولندیغی ومذکور قانونامه‌ده معین اولان مدته كوره ٤ ایلول سنه ٣٢٥ تاریخنه دکین قیده دوام اولنه‌جغی و اندن صکره مراجعت ایدنلرك حقلرینی اسقاط ایتمش بوله‌جغی اعلان اولنور .

دیون غیر منتظمه حقنده تنظیم اولنوب تصدیق عالی‌یه اقتران ایدن مواد قانونیه موجبنجه دیونات مذکوره‌نك قیدینه تکرار مباشرت ایدلمش اولدیغندن اوچ یوزیکرمی درت سنه‌سی حزیرانی غایه‌سنه قدر حجاز تیموریولی اداره‌سنده جهات مختلفه‌دن مطلوبی اولان ذواتك مطلوباتنی حاوی اوراق ووثائقی مستصحباً ودوائر رسمیه‌دن اله‌جقلی اولانلرك دخی کذلك اوراق رسمیه‌یی حامل اوله‌رق تعیین اولنه‌جق مأمورین مخصوصه‌نك سنهٔ حالیه اغستوسك یکرمی یدنجی پنجشنبه کونی اقشامه دکین ایام تعطیلیه‌دن ماعدا هرکون ساعت التیدن اونه قدر حجاز تیموریولی نظارتی محاسبه‌سنه مراجعت ایدرك مطلوباتنی قید ایتدیرملری وبو مدت ظرفنده مراجعت ایلمیانلرك مواد قانونیه موجبنجه حقلرینی ضایع ایده‌جکلری معلوم اولمق اوزره اعلان اولنور .

دارالخیره آلنه‌جق نان عزیز موقع مناقصه‌یه قونیله‌رق بر کیلو اتمکك حق ناربشقه‌جه حساب اولنمق اوزره نرخ فیئاتندن برپاره نقصانیله طالبی عهده‌سنده اولوب شهر حال غایه‌سنه قدر مناقصه‌یه دوام ایله احالهٔ اولیه‌سی اجرا ایدیله‌جکی مقرر بولنمش اولدیغندن اکا کوره اعطاسنه طالب بولنانلرك دارالخیر محاسبه‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

جم جما

اناطولی قواغنده بو سنه ظرفنده انشاسی مقرر اولان درت پاویوندن مرکب برخسته‌خانه ایله حمام وجامه‌شویخانه وساٸره بر متعهده احاله اولنمق اوزره موقع مناقصه‌یه قونلمش اولدیغندن انشاسنه طالب اولانلرك رسم وپلانلرینی کورمك وشرائطی تفصیلاتنی اکلایوب اجرای تنزیلات ایلمك اوزره دیپوزیتو اقچه‌لرینی مستصحباً پازار ایرتسی وپنجشنبه کونلری طوپخانهٔ عامره مجلسنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور . ٢

دیون غیر منتظمه حقنده تنظیم اولنوب تصدیق عالی‌یه اقتران ایدن مواد قانونیه موجبنجه دیونات مذکوره‌نك قیدینه تکرار مباشرت ایدلمش اولدیغندن اوچیوز یکرمی اوچ سنه‌سی نهایتنه قدر کچمش سنه‌لره عائد اولوب مقدما دیون غیرمنتظمه دفترینه قید ایتدیریله‌میان قوپون صورتسرکیلر ایله اوچیوز یکرمی درت سنه‌سی حزیرانی غایتنه قدر اولانلرك معاملهٔ قیدیه‌لرینی ایفا ایتدیرمك اوزره اوراق مذکوره‌یی مستصحباً سنهٔ حالیه اغستوسنك یکرمی یدنجی پنجشنبه کونی اقشامنه دکین هرکون ساعت التیدن اونه قدر خزینهٔ جلیله مصارف محاسبه‌سی مأمورین قلمنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

٢ ه : ٣

باروتخانه‌ده موجود اولوب فروختی ایجاب ایدن قرق درت میلیون ایکی یوز التمش بش بیك عدد بردان اصولنده قاپسولك مزایده‌سی دردست اجرا ایدوکندن اشتراسنه طالب اولانلرك شرائطی تفصیلاتنی اکلایوب اجرای ضمایم ایلمك اوزره پی اقچه‌لرینی مستصحباً پازار ایرتسی وپنجشنبه کونلری طوپخانهٔ عامره مجلسنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور . ٢

طوپخانهٔ عامره ایچون مبایعه‌سنه لزوم کورینوب مناقصه‌یه قونیلان مختلف فرده‌لرله اکه‌لر وقسناق قایشلری فیئات معلومه ایله طالبی عهده‌سنده قالوب تموزك ایکنجی پنجشنبه کونی احالهٔ اولیه‌سی والتنجی پازار ایرتسی کونی دخی یوزده بش تنزیلیله احالهٔ قطعیه‌سی اجرا اولنه‌جغندن اعطاسنه طالب اولانلرك شرائطی تفصیلاتنی اکلایوب اجرای تنزیلات ایلمك اوزره پی اقچه‌لرینی مستصحباً طوپخانهٔ عامره مجلسنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور. ٢

طوپخانهٔ عامره‌ده موجود اولوب فروختی ایجاب ایدن یوز اوتوز ایکی بیك بش یوز یتمش اوچ عدد مختلف الجنس کهنه تفنك ایله یکرمی ایکی بیك یوز اللی بر عدد کهنه قصاطوره واللی بیك اوچ یوز بش عدد سونکی واوتوز ایکی بیك یدی یوز یکرمی التی طبانجه‌نك مزایده‌لری دردست اجرا ایدوکندن اشتراسنه طالب اولنلرك شرائطی تفصیلاتنی اکلایوب اجرای ضمایم ایلمك اوزره پی اقچه‌لرینی مستصحباً پازار ایرتسی وپنجشنبه کونلری طوپخانهٔ عامره مجلسنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور ٢

(صباح) مطبعه‌سی